

# GUIDE D'UTILISATION

## SYSTÈME DE RETENUE STRONGARM<sup>MC</sup> SV303 AVEC COMMANDE À EFFLEUREMENT BLUE GENIUS<sup>MC</sup>



ACTUELLE PRODUIT RÉEL PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT DE L'IMAGE



### AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ni entretenir ce produit sans avoir lu et compris le contenu en entier de ce guide, à défaut de quoi peuvent survenir des dommages matériels, des blessures ou la mort.

**BLUE GIANT**<sup>®</sup>

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>1.0</b>	<b>À PROPOS DU STRONGARMMC SVR303 AVEC COMMANDES BLUE GENIUS<sup>MC</sup></b>	<b>4</b>
1.1	DOCUMENT D'ACHAT DU PROPRIÉTAIRE	4
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>5</b>
2.1	INFORMATION DE GARANTIE	5
2.2	EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ	5
2.3	NOTE DU FABRICANT	5
2.4	RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE	6
<b>3.0</b>	<b>COULEURS D'IDENTIFICATION DES MESSAGES DE SÉCURITÉ</b>	<b>7</b>
3.1	AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT	7
<b>4.0</b>	<b>PROCÉDURE ET RÈGLEMENTS DE VERROUILLAGE / ÉTIQUETAGE</b>	<b>8</b>
<b>5.0</b>	<b>PROCÉDURE D'ABAISSEMENT D'URGENCE DU SYSTÈME DE RETENUE</b>	<b>8</b>
<b>6.0</b>	<b>OPÉRATION DU PANNEAU DE COMMANDE</b>	<b>9</b>
6.1	FONCTIONS DES BOUTONS	9
<b>7.0</b>	<b>MODE D'EMPLOI</b>	<b>10</b>
7.1	DESCRIPTION FONCTIONNELLE	10
7.2	FONCTION DU BOUTON D'ARRÊT	11
7.3	AVANT D'UTILISER : ÉQUIPEMENT EN POSITION RANGÉE	11
7.4	REMRORQUE À LA BAIE DE CHARGEMENT	12
7.5	ENGAGEMENT DU SYSTÈME DE RETENUE	12
7.6	DÉPLOIEMENT DU NIVELEUR DE QUAI	13
7.7	RELÂCHEMENT DU BRAS DE RETENUE	13
<b>8.0</b>	<b>8.0 ENGAGEMENT DU DISPOSITIF DE PRIORITÉ</b>	<b>14</b>
8.1	DÉSENGAGEMENT DU DISPOSITIF DE PRIORITÉ	15
<b>9.0</b>	<b>ENTRETIEN</b>	<b>16</b>
9.1	PROGRAMME D'ENTRETIEN PLANIFIÉ (PEP)	16
9.2	INSPECTION JOURNALIÈRE PAR L'OPÉRATEUR	16
9.3	SERVICE ET ENTRETIEN PÉRIODIQUES	16
9.4	INTERVALLES DU PROGRAMME D'ENTRETIEN PLANIFIÉ	16
9.5	SÉQUENCE D'ENTRETIEN	16
9.6	LIQUIDES HYDRAULIQUES RECOMMANDÉS	16
9.7	LISTE DE CONTRÔLE PEP – SYSTÈME DE RETENUE STRONGARM SVR303 <sup>MC</sup>	17
<b>10.0</b>	<b>PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÉES</b>	<b>18</b>
10.1	COMPOSANTS DE FONCTIONNEMENT STANDARD	18
10.2	PIÈCES DE PROTECTION	19
10.3	COMPOSANTS DE SOUTIEN EN OPTION	19
<b>11.0</b>	<b>IDENTIFICATION ET EMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS SIGNALÉTIQUES</b>	<b>20</b>
<b>12.0</b>	<b>ILLUSTRATIONS DES COMPOSANTS DE L'ÉQUIPEMENT</b>	<b>21</b>
12.1	LISTE DE VÉRIFICATION DES COMPOSANTS EXPÉDIÉS	21

**TABLE DES MATIÈRES (SUITE)**

12.2	ASSEMBLAGE MÉCANIQUE 54-010980	22
12.3	DIMENSIONS GÉNÉRALES	23
12.4	ENSEMBLE DU CAPTEUR DU BRAS DE RETENUE	24
12.5	IDENTIFICATION DES PIÈCES DU BLOC D'ALIMENTATION	25
12.6	COMMANDES	26
12.7	BOÎTE DE JONCTION AVEC E/S À DISTANCE	27
12.7.1	DIMENSIONS DE LA BOÎTE DE JONCTION	27
12.8	CAPTEUR D'INTERVERROUILLAGE DU SYSTÈME DE RETENUE	28
12.9	FEUX DE SIGNALISATION / PANNEAU IMAGE INVERSE EXTÉRIEURS	28
13.0	<b>DÉPANNAGE DU SYSTÈME DE RETENUE</b>	29
14.0	<b>MESSAGES ACL DU BLUE GENIUS<sup>MC</sup></b>	30
15.0	<b>SCHÉMAS DE CÂBLAGE</b>	30
15.1	SCHÉMA DE CÂBLAGE – 115V MONOPHASÉ	31
15.2	SCHÉMA DE CÂBLAGE – 230V MONOPHASÉ	32
15.3	SCHÉMA DE CÂBLAGE – 208-600V TRIPHASÉ	33

## 1.0 À PROPOS DU STRONGARM<sup>MC</sup> SVR303 AVEC COMMANDES BLUE GENIUS<sup>MC</sup>

Le système de retenue de véhicule StrongArm<sup>MC</sup> SVR303 applique une force de retenue de 35,000 lb (15,876 kg) pour empêcher un déplacement de la remorque, un départ imprévu, et autres dangers associés aux mouvements des remorques. Avec sa portée de retenue verticale de 8" (203mm) à 26" (660mm) et sa portée horizontale de 13" (406mm), ce système de retenue de véhicule hydraulique primé retient presque tout remorque ou camion, même ceux avec une barre ICC croche ou endommagée.

Le Système de Positionnement Intelligent (SPI) SVR303 détecte une barre ICC par moyen d'une technologie sans interrupteur. La configuration mécanique unique PosiLock maintient les remorques en place sans exerçant de la pression sur le système hydraulique. D'autres caractéristiques opérationnelles incluses :

- Compatibilité avec suspension pneumatique
- Capteur SPI classé NEMA6 et cylindres à double effet permettant l'emploi même en conditions mouillées ou inondées
- Bras de retenue dégageant les obstacles dans sa voie de service, assurant un déploiement fluide et sans problème

Les caractéristiques du Panneau de Commande Blue Genius<sup>MC</sup> Série Or II incluent un écran menu ACL, des boutons de commande (ENGAGE- RELÂCHE-ARRÊT) et un clavier surface plane avec des capteurs tactiles uniques. Des lumières DEL sur le panneau de commande et des feux de circulation DEL à l'extérieur signalent aux chauffeurs et aux préposés du quai des conditions de sécurité durant les transferts de charge.

### 1.1 DOCUMENT D'ACHAT DU PROPRIÉTAIRE

#### DOCUMENT D'ACHAT DU PROPRIÉTAIRE

SVP inscrire l'information pour référence éventuelle et pour valider la garantie (voir Section 2.1 pour la validation de la garantie).

<b>Concessionnaire :</b>	<b>Date en Service :</b>
	<b>Nombre d'Unités :</b>
<b>No de Série :</b>	<b>No de Porte :</b>
<b>No de Série :</b>	<b>No de Porte :</b>
<b>No de Série :</b>	<b>No de Porte :</b>
<b>No de Série :</b>	<b>No de Porte :</b>
<b>No de Série :</b>	<b>No de Porte :</b>
<b>No de Série :</b>	<b>No de Porte :</b>
<b>No de Série :</b>	<b>No de Porte :</b>

Le fabricant offre une gamme complète de niveleurs de quai, d'équipement de sécurité de quai, d'équipement de levage ergonomique et à ciseaux, des sas et abris d'étanchéité, et des chariots industriels. Spécifications sujettes à changement sans préavis conformément à notre programme continu d'amélioration de nos produits (voir Section 2.2 dans ce guide). SVP communiquer avec le fabricant pour les plus récents renseignements. Certaines caractéristiques illustrées peuvent être offertes en option dans certaines régions.

#### NOTICE

Voir Section 11.0 Identification et Emplacement des Autocollants, article #6 pour l'emplacement du numéro de série.

## 2.0 INTRODUCTION

Le suivant est destiné à servir comme référence rapide à certaines procédures importantes à suivre lors de l'emploi du Système de Retenue de Véhicule. Il ne faut pas supposer, ni est-il suggéré, que le suivant couvre toutes les procédures à suivre pour assurer un fonctionnement sûr de l'unité. Tous les opérateurs doivent respecter et être au courant des règlements de sécurité en milieu de travail, applicables à l'emploi du Système de Retenue de Véhicule. Ces lois et règlements incluent mais ne sont pas limités aux suivants :

- The Occupational Safety and Health Act
- Règlement Canadien sur la Santé et la Sécurité au Travail
- Occupational Safety and Health Acts for Individual States (États-Unis)

Pour de plus amples renseignements concernant ces règlements et / ou les normes de l'industrie applicables à cet équipement, veuillez contacter:



American National Standards Institute (ANSI)  
1430 Broadway  
New York, NY 10018  
Telephone: 212.642.4900  
www.ansi.org

Aussi un membre de: LODEM



Loading Dock Equipment Manufacturers  
A Product Section of Material Handling Industry of America  
A Division of Material Handling Industry  
8720 Red Oak Blvd, Suite 201  
Charlotte, NC, 28217-3992  
Telephone: 704.676.1190  
www.mhi.org/lodem

## 2.1 INFORMATION DE GARANTIE

Merci d'avoir acheter ce produit Blue Giant. Nous sommes confiants que notre produit vous servira pour plusieurs années. Dans le cas où vous éprouvez un problème avec notre produit, notre Centre de Garantie est là pour soutenir le ou les produits Blue Giant achetés.

Pour valider la garantie sur un équipement acheté récemment, veuillez compléter et soumettre votre information sur notre page d'Enregistrement de Garantie à [www.bluegiant.com](http://www.bluegiant.com).

Pour de plus amples renseignements concernant la Garantie Blue Giant, veuillez communiquer avec votre représentant ou concessionnaire régional de produits Blue Giant. Vous pouvez aussi visiter notre site web à [www.BlueGiant.com](http://www.BlueGiant.com) ou appeler au 1-905-457-3900

### CONCESSIONNAIRE

Nom:

Personne-ressource :

Téléphone :

\* Remarquer qu'un défaut de valider la garantie au moment de la réception du produit peut affecter sérieusement le résultat d'une réclamation.

## 2.2 EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages matériels ou corporels résultant des défaillances ou défauts du système de retenue de véhicule, ou à cause d'un mauvais emploi, ni pour des pertes de profits, des temps morts, ou des pertes indirectes semblables causées par l'acheteur. Des dommages aux tiers, peu importe leur nature, ne sont pas sujets d'indemnisation.

Conformément au programme continu d'amélioration et de développement de ses produits, le fabricant réserve le droit de modifier les modules, les composants et les accessoires en tout temps. Les caractéristiques, instructions d'emploi, et illustrations incluses dans ce guide sont sujettes à changement sans préavis. Communiquer avec le fabricant pour les plus récents développements.

## 2.3 NOTE DU FABRICANT

Le système de retenue de véhicule a été inspecté et testé minutieusement à l'usine avant l'envoi. Un contrôle qualitatif de l'unité doit être effectué sur réception pour s'assurer d'une livraison complète et non endommagée. Des dommages causés en transit doivent être indiqués sur la copie signée du bon d'expédition / connaissance. Une réclamation doit être déposée avec le transporteur EN DEDANS DE 48 HEURES.

## 2.4 RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

1. Le propriétaire doit reconnaître le danger inhérent à l'interface entre le quai et le camion. Par conséquent, le propriétaire doit fournir la formation et les instructions aux opérateurs pour l'utilisation sécuritaire de l'équipement de quai et les accessoires, en conformité avec les recommandations du fabricant.
2. Le propriétaire doit se familiariser à fond avec les procédures et caractéristiques suivantes, et faire une demande de remplacement immédiat de tous documents fournis par le fabricant qui sont manquants, endommagés ou illisibles.
  - Instructions d'Installation
  - Instructions d'Emploi
  - Procédures d'Entretien Régulier
  - Procédures d'Inspection
  - Listes des Pièces de Rechange

Dès la réception de tout équipement de quai nouvellement acheté, le propriétaire doit vérifier si les guides d'utilisateur, les plaques d'instructions et tout autre document nécessaire pour la formation du personnel sur l'utilisation sécuritaire et efficace de l'équipement sont présents.
3. Les procédures d'inspection et d'entretien régulier recommandées par le fabricant doivent être suivies, et des registres de l'exécution de ces procédures doivent être conservés selon les directives du fabricant.
4. Un équipement de quai qui est endommagé, qui éprouve des difficultés de fonctionnement ou qui est compromis (p.ex. perte de support inattendue causé par un départ de camion hâtif) doit être mis hors service, et ne doit pas être utilisé avant qu'un technicien qualifié et autorisé par le fabricant puisse inspecter et effectuer les réparations nécessaires.
5. Comme tout autre type de machinerie, l'entretien régulier, la lubrification et les ajustements sont nécessaires pour l'équipement de quai. Les représentants régionaux de Blue Giant offrent l'option d'un Programme d'Entretien Planifié (P.E.P.), où un technicien représentant Blue Giant effectuera tout l'entretien régulier, la lubrification et les ajustements à l'équipement.
6. Le propriétaire doit s'assurer que toutes plaques et étiquettes signalétiques, d'avertissement ou d'instructions soient en place et lisibles, et que les guides d'utilisation et d'entretien soient fournis aux utilisateurs autorisés. Des plaques signalétiques et des autocollants d'avertissement ou d'instructions sont disponibles auprès du département de service à la clientèle de Blue Giant.
7. Des modifications ou des changements à l'équipement de quai doivent être effectués seulement avec la permission écrite du fabricant. De plus, ces changements doivent conformer à toutes les recommandations de sécurité du fabricant d'origine pour l'application particulière de l'équipement de quai.
8. Le propriétaire ou un représentant formé et autorisé doit vérifier que tous les freins du camion soient appliqués, et qu'un système de retenue de véhicule et / ou des cales de roues soient correctement engagés avant de débiter les transferts de charge.
9. Sauf autorisation expresse et écrite de Blue Giant Equipment Corporation au moment du placement de la commande (et avant la fabrication), tout équipement de quai Blue Giant est vendu en forfait complet, et ne doit pas être modifié ni avoir des ajouts quelconques (incluant la configuration et le fonctionnement) sans la permission écrite d'un représentant autorisé du fabricant.
10. Si, à la demande du propriétaire, le bloc d'alimentation en entier ou en partie et / ou les composants du poste de commande n'est pas fourni par Blue Giant, le propriétaire assumera la responsabilité pour tout problème de sûreté et de fonctionnement associé à la configuration qui en résulte.
11. Il est de la responsabilité de l'acheteur de remplacer tous autocollants endommagés ou manquants, et de s'assurer que ces derniers soient visibles en tout temps. Voir Section 11.0 Identification et Emplacement des Autocollants pour plus d'information.

### 3.0 COULEURS D'IDENTIFICATION DES MESSAGES DE SÉCURITÉ

Vous trouverez dans ce guide des messages de sécurité codés en couleur fournissant la clarification des instructions et identifiant des dangers possibles. Pour empêcher les risques d'endommagement matériel, de blessure corporelle ou la mort, les instructions et les avertissements contenus dans ces messages doivent être scrupuleusement observés. Des étiquettes d'avertissement endommagées ou manquantes doivent être remplacées immédiatement. Empêchez des accidents en reconnaissant des conditions et des procédures dangereuses avant qu'elles se produisent

**! DANGER**

Message qui avertit d'un danger imminent qui causera des blessures graves ou la mort s'il n'est pas évité.

**AVIS**

Message avisant de prendre des précautions pour éviter l'endommagement de l'équipement.

**! AVERTISSEMENT**

Message qui avertit d'une situation dangereuse qui peut causer des blessures graves ou la mort.

**! ATTENTION**


Instructions concernant les procédures d'emploi sécuritaires de l'équipement. Un défaut de conformer peut causer des blessures corporelles.

### 3.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

**! DANGER**

**Garder les mains et les pieds loin du champ de fonctionnement du dispositif de retenue.**

**DANGER D'ÉCRASEMENT**



1. Ne pas faire fonctionner l'équipement de quai si quelqu'un se trouve dans la voie d'opération.
2. Lever l'équipement de quai avec un appareil de levage convenable seulement. Ne pas rester en dessous de l'équipement de quai ou de n'importe quel objet lourd durant le levage.
3. **AVANT DE DÉBUTER DES TRAVAUX D'ENTRETIEN QUELCONQUE:** Couper le courant et suivre toutes les procédures de verrouillage / étiquetage indiquées dans ce guide.

**! AVERTISSEMENT**

1. L'installation doit être effectuée seulement par du personnel formé et autorisé.
2. Lever l'équipement de quai avec un appareil de levage convenable seulement. Ne pas rester en dessous de l'équipement de quai ou de n'importe quel objet lourd durant le levage.
3. Durant l'installation, les ancrages doivent être bien resserrés pour atteindre la force d'ancrage nécessaire. **NE PAS UTILISER UN TOURNEVIS À PERCUSSION.**
4. Tous travaux électriques doivent être effectués par du personnel qualifié seulement.
5. Ne pas ôter les cales de roue avant que le chargement / déchargement soit terminé et que le transporteur soit permis de partir, ou que le système de retenue soit déclenché et les lumières changent à ROUGE à l'intérieur et VERT à l'extérieur.

**AVIS**

1. Ne pas mettre à la masse l'équipement de soudure avec d'autres composants électriques.
2. Ne pas forer trop profondément dans la boîte de commande, afin de ne pas endommager les circuits de commande
3. Ne jamais souffler d'air pour dégager les débris de la boîte de commande. Utiliser un aspirateur pour nettoyer.
4. Ne pas brancher le conducteur de terre vert dans les boîtes de commande ou de bornes avant que la soudure soit complètement terminée.
5. Si une plaque / boîte de rallonge est requise, l'installer fermement sur le crochet de retenue avec la quincaillerie fournie avant de caler et de percer.
6. De l'équipement mal lubrifié ou mal ajusté peut éprouver des problèmes de fonctionnement.
7. Vérifier le niveau de liquide hydraulique.
8. Ne pas forcer les vis des réglage de soupape contre les butées internes.

**! ATTENTION**

1. Seul du personnel formé doit utiliser ou entretenir cet équipement.
2. Ne pas utiliser l'équipement de quai avant que le camion soit stationné contre les butoirs du quai.
3. Toujours retourner l'équipement de quai en position de repos après l'utilisation (lèvre derrière les garde-lèvres).
4. Effectuer des inspections et entretiens réguliers pour empêcher des blessures corporelles et / ou des dommages matériels.
5. Appeler le représentant de service autorisé ou le fabricant immédiatement s'il y a une défaillance.
6. Toujours retourner le bras de retenue en position de repos après l'utilisation

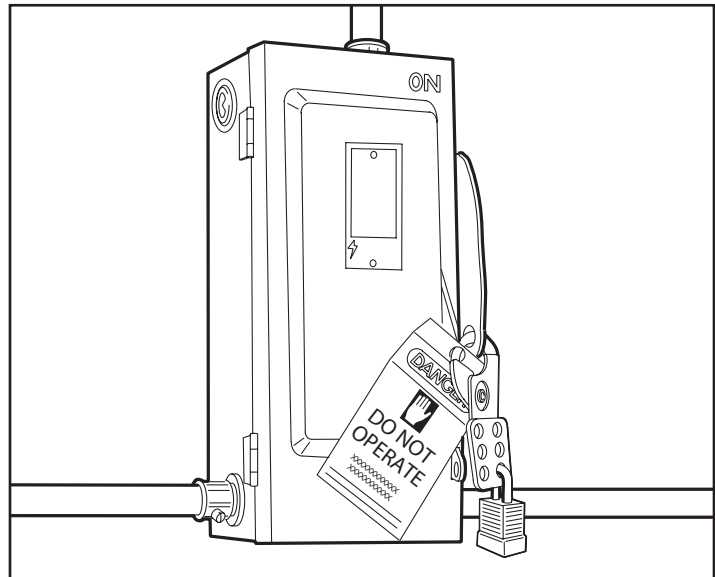
#### 4.0 PROCÉDURE ET RÈGLEMENTS DE VERROUILLAGE / ÉTIQUETAGE

En conformité avec les règlements de l'OSHA (Occupational Safety & Health Administration), tous les employés concernés doivent être avertis que l'équipement sera mis hors service et verrouillé pour des réparations ou de l'entretien. L'aire de travail doit être vérifiée pour être sûr qu'elle soit dégagée de toutes personnes. L'alimentation de l'équipement doit être verrouillée en position FERMÉE ou débranchée de la source d'énergie. Blue Giant recommande fortement que seul des dispositifs de verrouillage approuvés par l'OSHA soient utilisés

Le dispositif d'isolement d'énergie doit porter une étiquette d'avertissement marquante signalant que l'équipement est en réparation et le nom de l'employé autorisé responsable pour le verrouillage. Il est obligatoire d'utiliser des dispositifs de verrouillage qui sont résistants à la détérioration ou à l'illisibilité causée par des facteurs climatiques ou par exposition aux produits chimiques et à l'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Toujours verrouiller et étiqueter toute source d'alimentation avant de travailler sur n'importe quel dispositif ou commande électrique, conformément aux règlements de l'OSHA et aux codes électriques locaux approuvés.



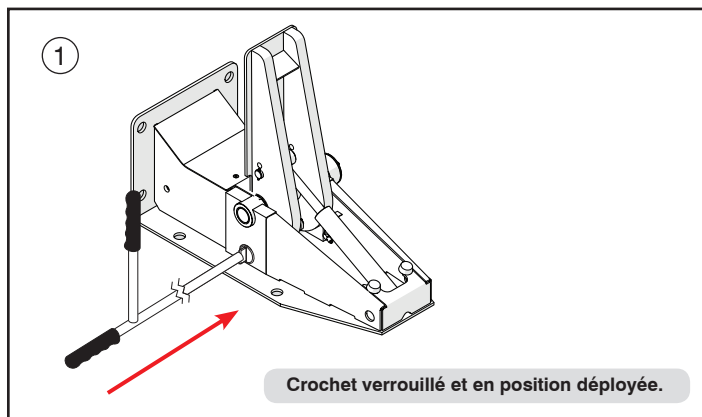
Méthode approuvée de verrouillage / étiquetage

#### 5.0 PROCÉDURE D'ABAISSEMENT D'URGENCE DU CROCHET DE RETENUE

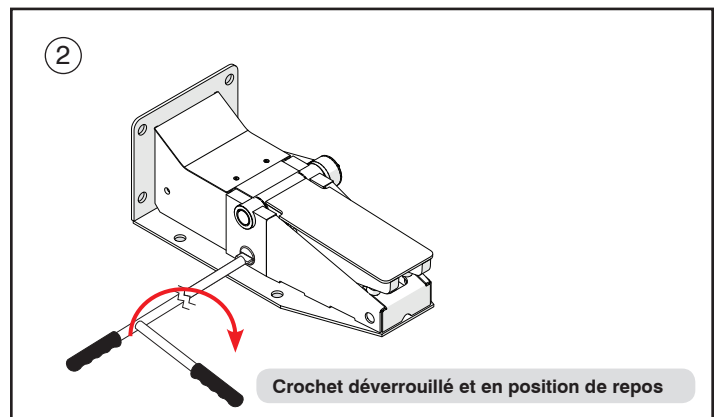
Dans l'événement d'une panne de courant ou d'une défaillance du poste de commande alors que le bras de retenue soit en position verticale verrouillée, le dispositif de verrouillage peut être déclenché manuellement. Le bras de retenue peut ensuite être abaissé en position de repos. Dans le cas d'une défaillance du système de retenue ou du poste de commande, voir la section «Déblocage du Mécanisme de Verrouillage» ci-dessous.

**NOTE:** Couper le courant / actionner le sectionneur avant d'effectuer la procédure d'urgence manuelle. Le courant peut se rétablir sans avertissement, donc fermer l'interrupteur pour un abaissement manuel.

**NOTE:** Vérifier que la barre ICC de la remorque n'exerce pas de pression sur le bras / mécanisme de verrouillage avant de tenter le déblocage, sinon le déblocage manuel ne sera pas possible.



Insérer la barre de déblocage (N° pièce 54-001682) dans l'encoche avec pression pour force de levier.

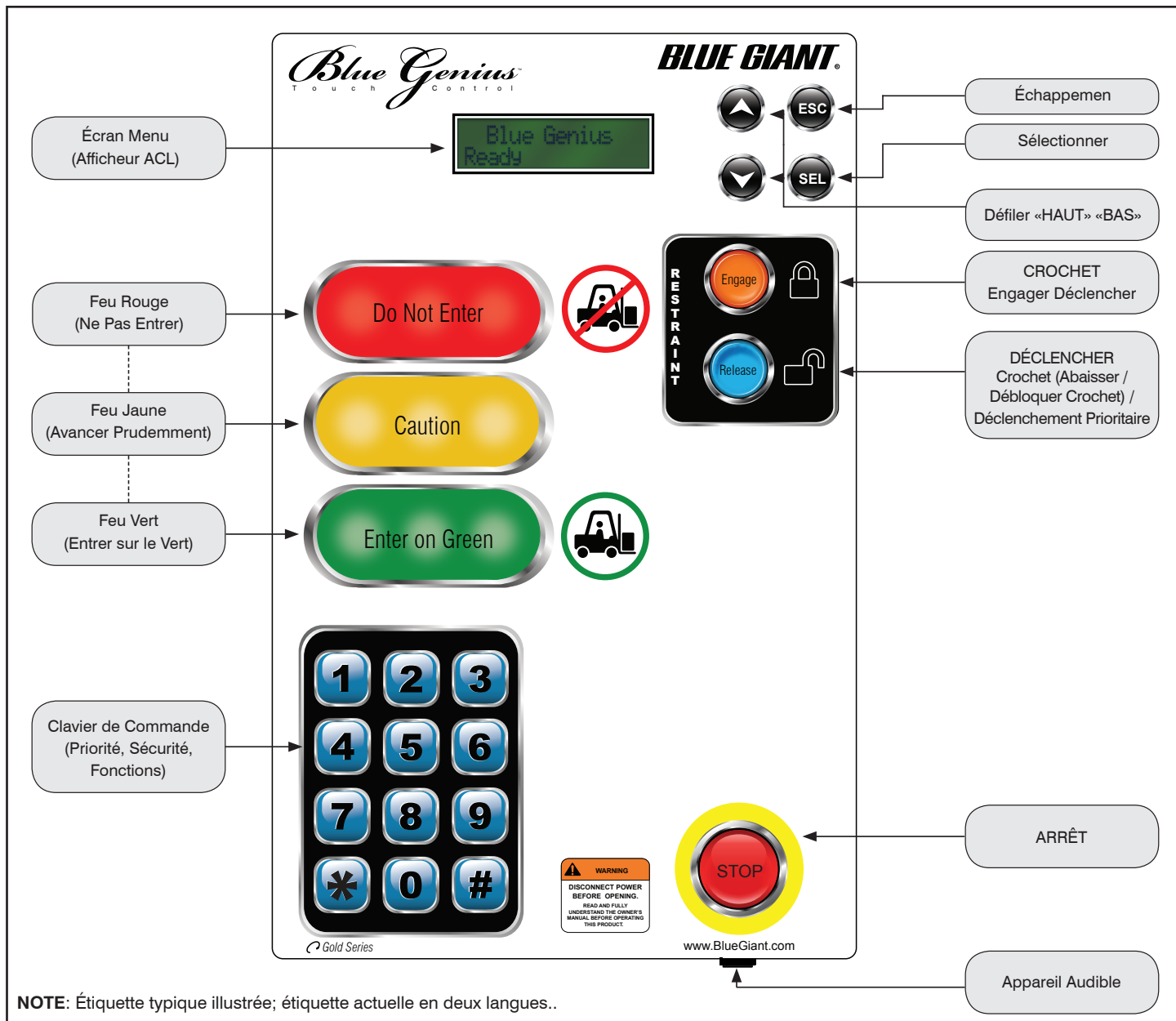


Tourner la barre dans le sens opposé du mur pour débloquer. Le bras de retenue peut maintenant descendre en position de repos.



## 6.0 FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE

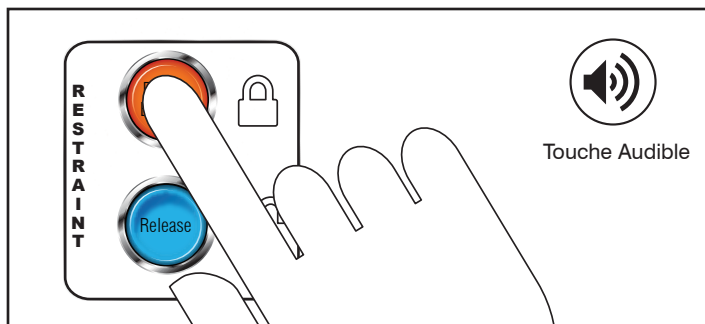
Commande des combinaisons de tout équipement de quai relié : un (1) système de retenue, un (1) niveleur de quai, et les commandes pour une (1) porte. Équipé avec des touches à effleurement, des lumières intérieures pour les caristes, un écran menu pour l'opérateur, et un clavier avec des fonctions codées.



## 6.1 FONCTIONNEMENT DE BOUTON

Pour toucher les boutons de fonction ou du clavier, utiliser la pulpe des doigts. Les détecteurs de touche uniques du poste de commande détectent la proximité du doigt de l'opérateur. Le clavier et les touches audibles sur le panneau de commande fournissent un retour sonore instantané sur contact.

Les boutons de commande du système sont à contact momentané. Ne pas appliquer une pression maintenue.



## 7.0 ODE D'EMPLOI



### AVERTISSEMENT

Ne jamais opérer le système de retenue sans la formation et l'autorisation de le faire, et sans avoir lu et compris toute l'information de sécurité et les instructions contenues dans ce guide.

Ne jamais opérer le système avant d'avoir vérifié son état. Aviser le superviseur immédiatement si des réparations sont requises, et ne pas utiliser l'unité tant qu'elle ne soit pas réparée.

Ne jamais essayer de soulever ou de déplacer n'importe quelle partie du système de retenue manuellement. Garder les mains et les pieds loins des points de pincement de l'unité.

Le transporteur est responsable de faire vider l'air de la suspension pneumatique (lorsque possible) avant de procéder avec le chargement / déchargement.

En raison des différentes capacités et construction des barres ICC, vérifier le besoin d'utiliser des cales de roue en conjonction avec le système de retenue

Ce système de retenue est conçu pour des pare-chocs arrière et des barres anti-encastrement qui sont conformes aux directives du FMCSA, section 571.223 et 571.224 (Federal Motor Carrier Safety Administration), ainsi que les directives du NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

### MODE D'EMPLOI

Seulement pour le StrongArm<sup>MC</sup> SVR303 Bras de Retenue de Véhicule

**A**

**B**

**C**

**D**

**ENGAGER LE BRAS DE RETENUE**

- Ouvrez la porte de garage et confirmez visuellement que le véhicule dispose d'un bar CPI et qu'il est aligné et à portée du bras de retenue. La lumière de la station de commande est ROUGE et le feu de circulation est VERT.
- Appuyez sur le bouton «Engager». Le bras pivote à partir de la position d'origine pour sécuriser la barre CPI et l'écran ACL indique «Engaging». Le feu devient ROUGE et la lumière de la station de contrôle restera ROUGE. Lorsque la barre CPI est fixée, l'écran ACL indique «Restraint is Engaged», suivie par «Dock Leveler Restored» et «Ready to Raise Deck». Lorsque le pont est déployé sur la plateforme du camion, la lumière de la station de contrôle devient VERTE.

**DÉSENGAGER LE BRAS DE RETENUE**

- Lorsque le niveleur de quai est garé, touchez le bouton «Libérer» pour déloger le bras de retenue du véhicule. La lumière de la station de contrôle deviendra ROUGE et l'écran ACL indique «Truck Restraint Release». Lorsque le bras atteint la position d'origine, l'écran ACL indique «Blue Genius Ready» et le feu devient VERT.

**NOTE:** Si le bras de retenue n'a pas été correctement garé, l'écran ACL indique «Arm Blocked». Consultez la Section de Dépannage de ce manuel.

**COMMANDE PRIORITAIRE MANUELLE POUR LE BRAS DE RETENUE DE VÉHICULE**

- Appuyez sur le bouton «Engager». Si la barre CPI d'un véhicule est absente ou ne peut pas être engagée, l'écran ACL indique «CPI Bar Not in Range». Une inspection visuelle est maintenant nécessaire pour déterminer si le véhicule doit être ralenti ou si les cales de roues sont nécessaires. La lumière de station de contrôle et le feu de signalisation sont à la fois ROUGE.
- Appuyez sur la touche \* du pavé numérique. L'écran ACL indique «Enter Code...». Entrez le code de superviseur 247 (Code de l'Unité). L'écran ACL indique «Dock Leveler Restored», puis «Ready to Deploy Deck», suivi de «Restraint is Bypassed». Une fois que le quai est déployé et le capteur de l'ongle devient en état, la lumière de station de contrôle passe au VERT lorsqu'il clignote JAUNE. (\* Remarque: Ce code peut être modifié. SVP appelez votre distributeur Blue Giant pour plus d'informations.)
- Lorsque le travail est terminé, fermez le niveleur de quai. Appuyez ensuite sur le bouton «Déloger» sur la station de contrôle. La lumière de la station de contrôle devient ROUGE, en avisant le personnel de la station que le véhicule n'est plus accessible. Le feu de circulation à l'extérieur devient VERT, en avisant le chauffeur de camion qu'il est sans danger de partir une fois les cales de roues sont enlevées.

**PROCEDURE POUR ARRÊTER**

- Appuyant sur la touche «ARRÊT» au cours de l'opération entrainera l'unité de s'arrêter à mi mouvement. Pour quitter le mode «ARRÊT» appuyez sur la touche «ECH».

BLUE GIANT www.BlueGiant.com 038-761F

Pancarte d'instructions du SVR303, fournie avec l'équipement - n° de pièce 038-761F.

## 7.1 DESCRIPTION FONCTIONNELLE

Le système de retenue est destiné à retenir une remorque au quai de chargement. Lorsqu'il est engagé, il maintient le véhicule en s'accrochant à la barre ICC pour éviter que le camion ou la remorque n'avance pendant son chargement ou déchargement. Actionnement électrohydraulique avec surveillance par moyen du panneau de commande à effleurement Blue Genius<sup>MC</sup>, et inclut comme équipement standard un système de lumières de communication comprenant des feux rouge / jaune / vert sur le panneau de commande, et des feux de circulation rouge / vert à l'extérieur.

FEUX DE CIRCULATION EXTÉRIEURS

Feux de circulation extérieurs rouge / vert signalant au camionneur qu'il peut partir en sécurité.

FEUX DE COMMUNICATION & POSTE DE COMMANDE À L'INTÉRIEUR

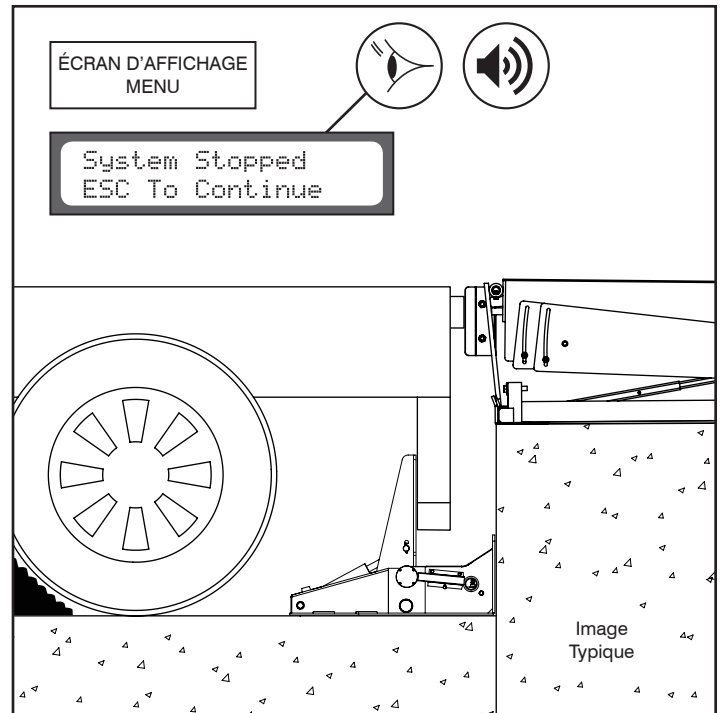
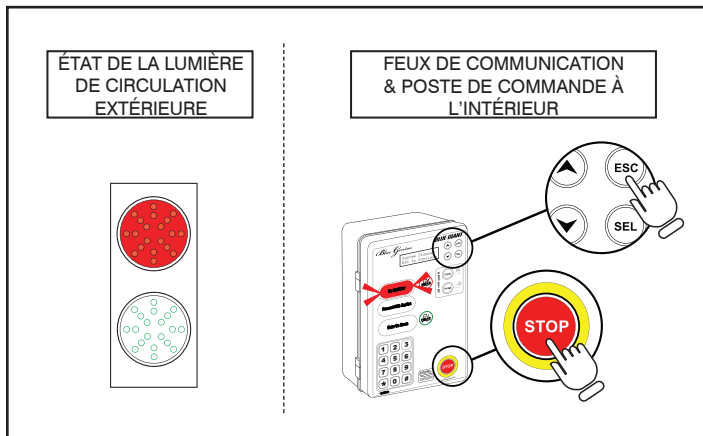
Lumières rouge / jaune / vert sur le poste de commande signalant aux caristes et aux préposés à l'intérieur des conditions de sécurité au quai de chargement.

10 DATE D'ÉMISSION: 1 MARS, 2016 RÉV.3 (No DE PIÈCE 038-701F)

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ AVANCÉES

### 7.2 BOUTON D'ARRÊT

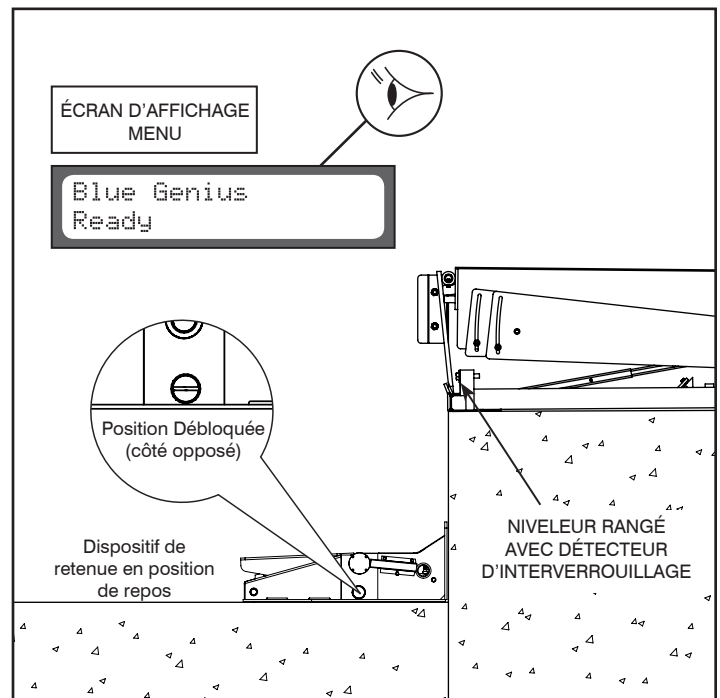
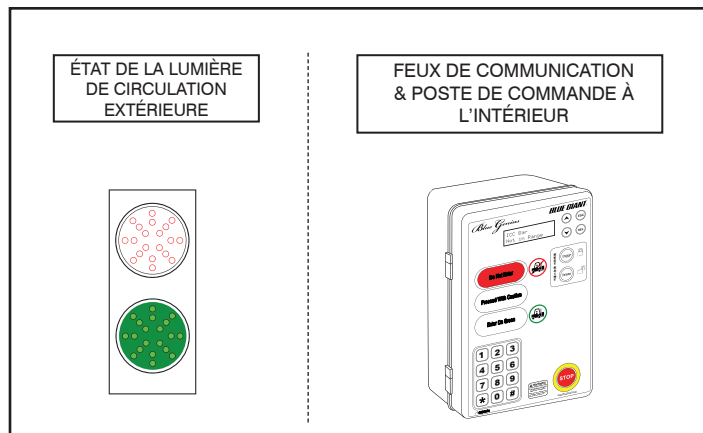
Le panneau de commande Blue Genius<sup>MC</sup> a un bouton d'ARRÊT temporaire en cas d'une interférence imprévue ou d'une situation possiblement dangereuse. En touchant le bouton d'ARRÊT durant l'opération, on arrête l'unité en mi-chemin et l'alarme interne bipe jusqu'à l'annulation du mode d'arrêt. La lumière ROUGE du poste de commande clignote et le feu de circulation extérieur ROUGE s'allume. Pour sortir du mode ARRÊT, appuyer la touche ÉCH.



## MODE D'EMPLOI STANDARD

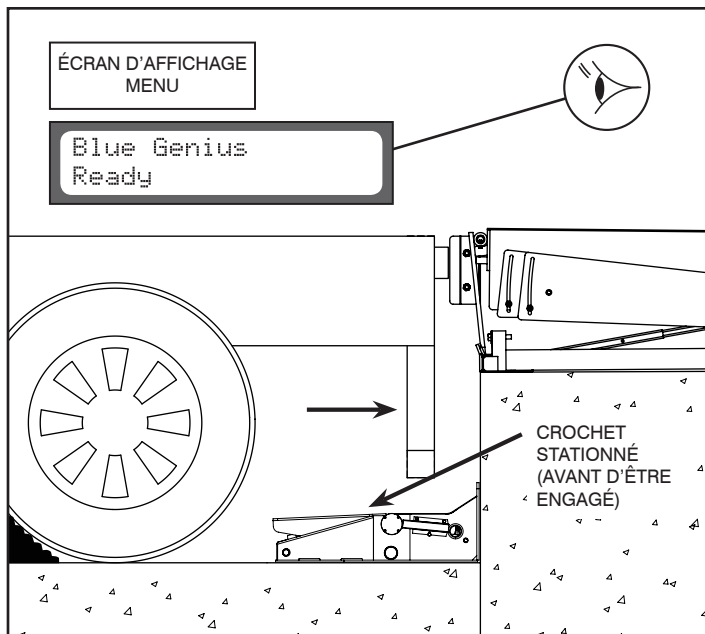
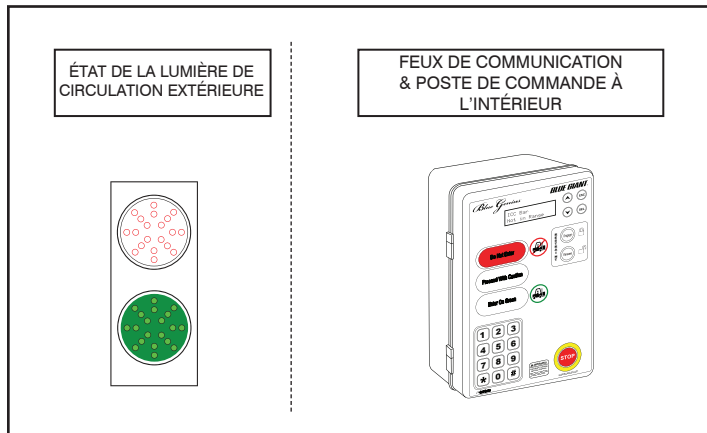
### 7.3 AVANT D'UTILISER – ÉQUIPEMENT EN POSITION RANGÉE

Le panneau de commande Blue Genius<sup>MC</sup> est alimenté et prêt à utiliser. Le système de retenue est en position de repos et la lèvre du niveleur de quai est rangée sûrement derrière les garde-lèvres. Le feu de circulation extérieur est VERT et la lumière du poste de commande est ROUGE.



## 7.4 REMORQUE À LA BAIE DE CHARGEMENT

Le camion recule en position contre les butoirs du niveleur de quai. Le feu de circulation extérieur est VERT et la lumière du poste de commande est ROUGE



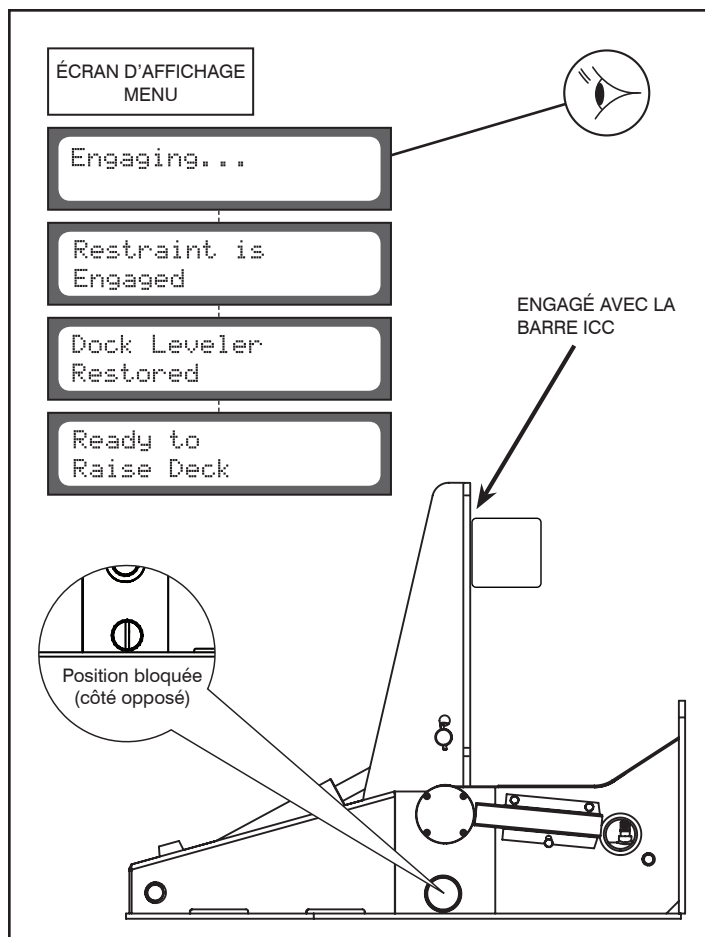
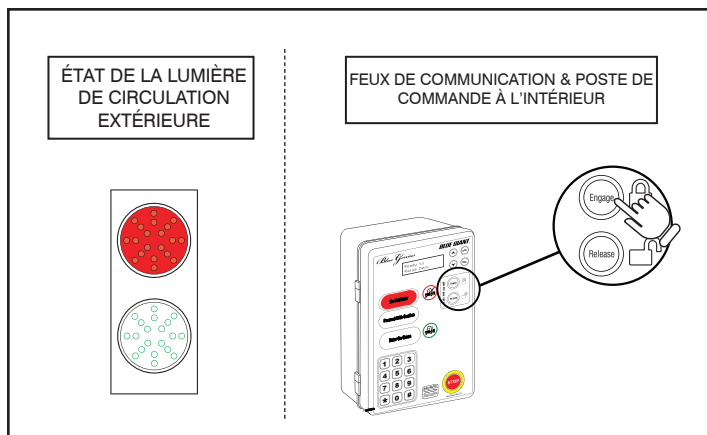
### ⚠ AVERTISSEMENT

Le bras de retenue est en mouvement durant les processus d'engagement et de désengagement. S'assurer que le personnel et tout objet soient loin de la voie de mouvement du bras de retenue durant son déplacement.

## 7.5 ENGAGEMENT DU SYSTÈME DE RETENUE

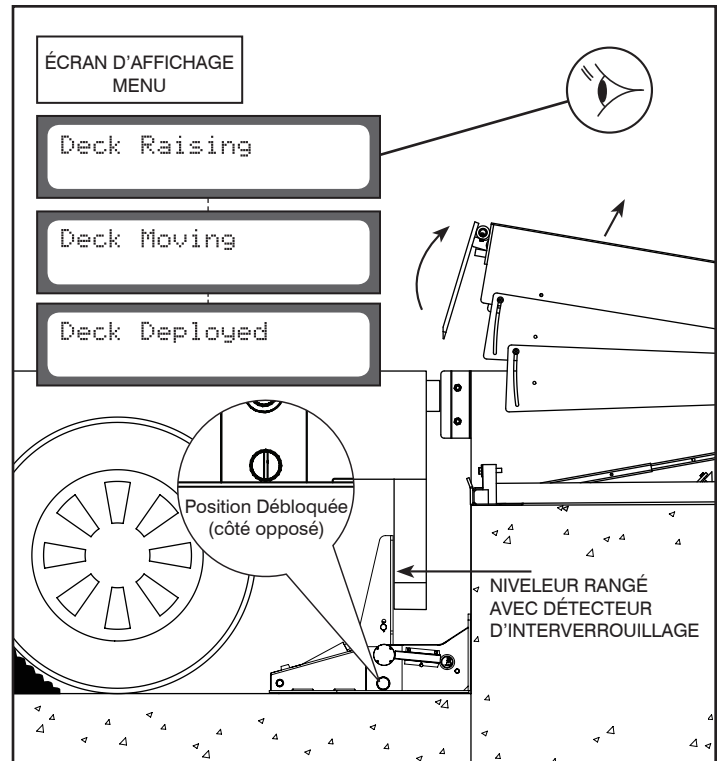
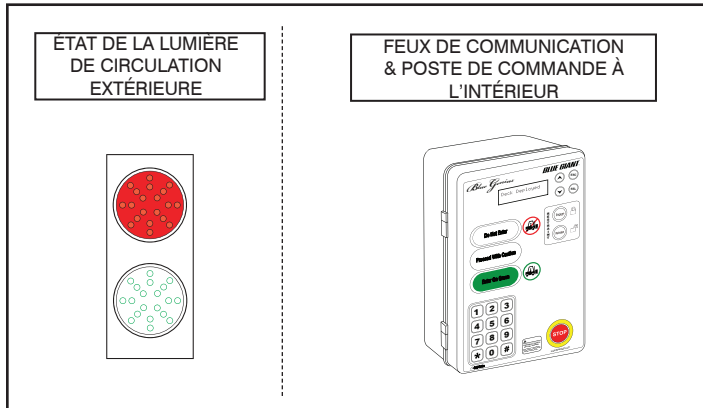
Toucher le bouton ENGAGE sur le poste de commande. Le dispositif de verrouillage sort de la position de repos pour s'accrocher à la barre ICC du véhicule. L'ACL affiche «Engagement». Le feu de circulation tourne ROUGE et la lumière du poste de commande demeure ROUGE. Lorsque la barre ICC est engagée, l'ACL affiche «Crochet engagé», suivi par «Niveleur Rétabli» et «Prêt à Lever Rampe». Le feu de circulation extérieur demeure ROUGE, avertissant au chauffeur de rester en place.

**NOTE:** Pour des véhicules sans barre ICC, ou si le dispositif de retenue ne réussit pas à s'accrocher, se référer aux instructions dans la section 8.0 «Dispositif de Priorité du Système de Retenue» pour plus d'information.



## 7.6 DÉPLOIEMENT DU NIVELEUR DE QUAI

Déployer le niveleur de quai (fourni par d'autres) en utilisant les commandes fournies par le fabricant d'origine. Les lumières ROUGE s'allument à l'extérieur et à l'intérieur. Toucher et maintenir le bouton «Rampe». L'ACL affiche «Rampe en Levage». Maintenir toujours le bouton jusqu'au déploiement de la lèvre, et ensuite relâcher. L'afficheur ACL indique «Rampe en Mouvement». Le niveleur de quai et la lèvre déployée s'abaissent sur le plateau du camion et le message indique «Rampe Déployée». La lumière VERTE du poste de commande s'allume

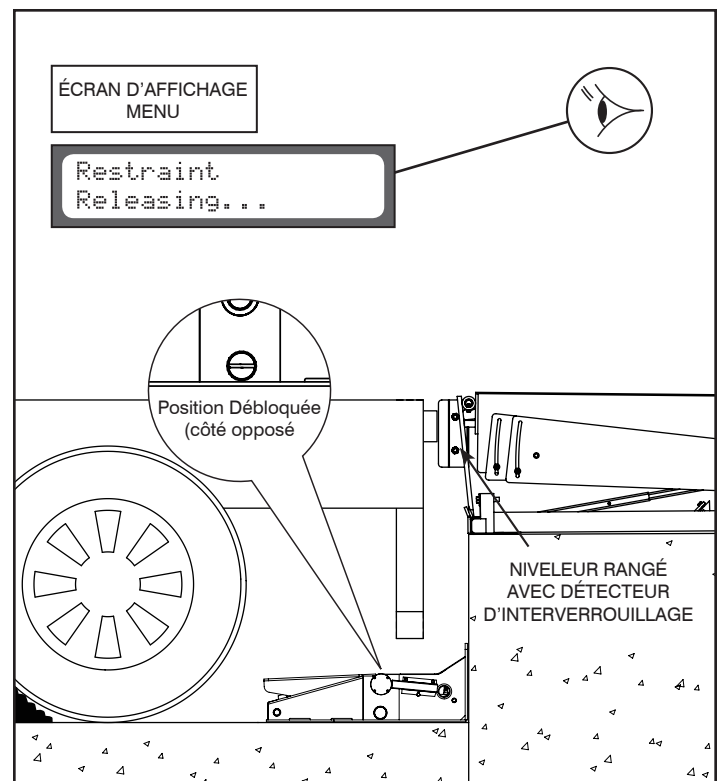
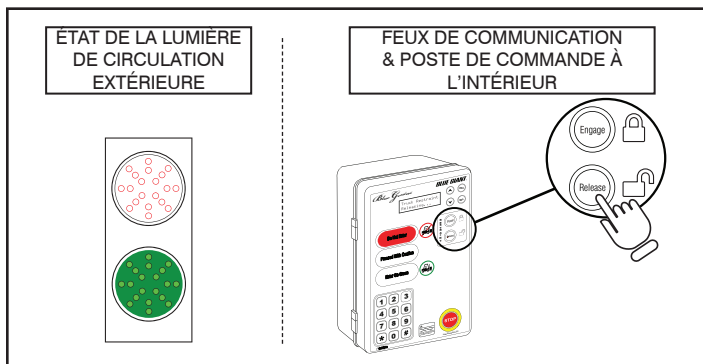


## CHARGER / DÉCHARGER EN SÉCURITÉ

## 7.7 RELÂCHEMENT DU BRAS DE RETENUE

Une fois le niveleur de quai rangé sécuritairement, la lumière du poste de commande change à ROUGE alors que le feu de circulation extérieur demeure ROUGE. Toucher le bouton «Relâcher» pour désengager le système de retenue. L'ACL affiche «Désengagement du Système». Lorsque le bras de retenue arrive en position d'origine, l'ACL affiche «Blue Genius<sup>MC</sup> Prêt» et le feu de circulation extérieur change à VERT.

**NOTE:** Si le bras de retenue rencontre une obstruction quelconque durant l'abaissement, il «martelle» trois fois pour éliminer le blocage. La lumière ROUGE du poste de commande s'allume et l'alarme sonne. L'ACL affiche «Bras Bloqué – Recommencement», suivi par «Désengagement du Système». Après la dernière tentative sans succès, l'écran affiche «Bras de Retenue Bloqué».



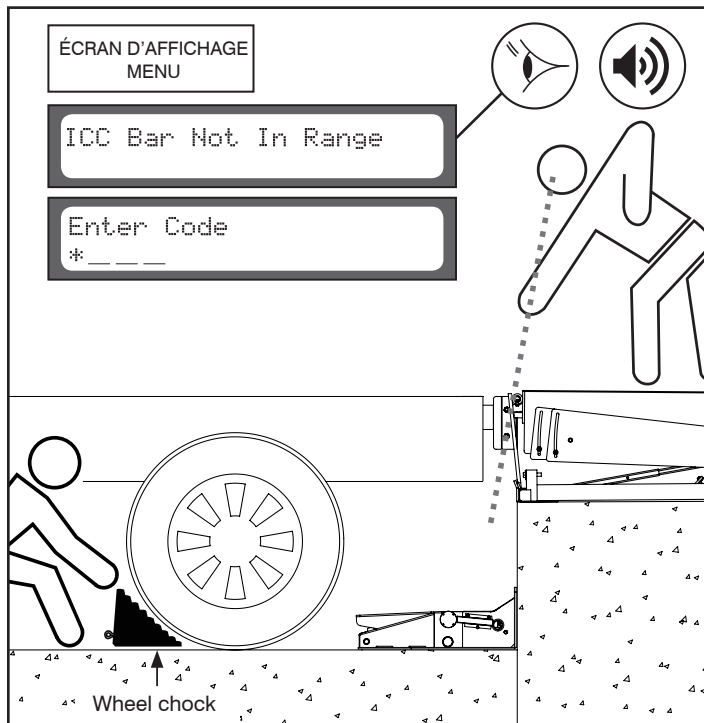
## 8.0 ENGAGEMENT DU DISPOSITIF DE PRIORITÉ

Dans un cas où il faut faire dériver la fonction du système de retenue (p.ex. une barre ICC vieille, endommagée ou manquante), un code prioritaire approuvé par le système peut être saisi sur le clavier à effleurement Blue Genius<sup>MC</sup>. Ce code peut être utilisé que le niveau de quai soit interverrouillé avec le Blue Genius<sup>MC</sup> ou non. S'assurer que des cales de roue soient mises en place manuellement avant de commencer le chargement ou déchargement

**NOTE:** Si un contrôle visuel confirme que la barre ICC est manquante ou trop endommagée pour être retenue, outrepasser l'Étape 1 des instructions ci-dessous et aller directement à l'Étape 2 qui explique comment entrer le Code Prioritaire.

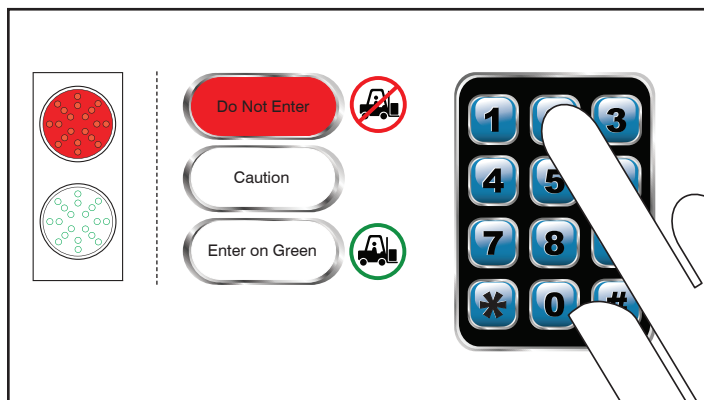
1. Durant l'«Engagement du Système» (Section 7.5), l'ACL peut afficher «Barre ICC Hors de Portée». Ce message indique que la barre ICC d'un véhicule est manquante ou ne peut pas être engagée

Déterminer si le véhicule a besoin d'être aligner de nouveau ou si des cales de roue sont requises



- 2A. Toucher la clé \* sur le clavier. L'ACL affiche «Entrer Code \_ \_ \_»  
Entrer le code prioritaire (le code par défaut réglé en usine est 247).

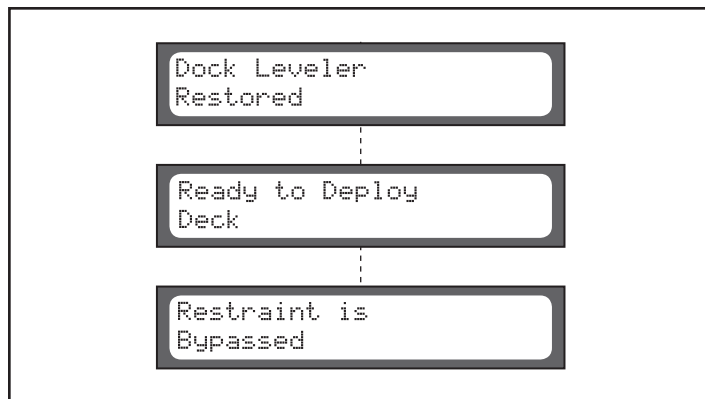
**NOTE:** Le code par défaut peut être changé. SVP appeler votre concessionnaire Blue Giant pour plus d'information.



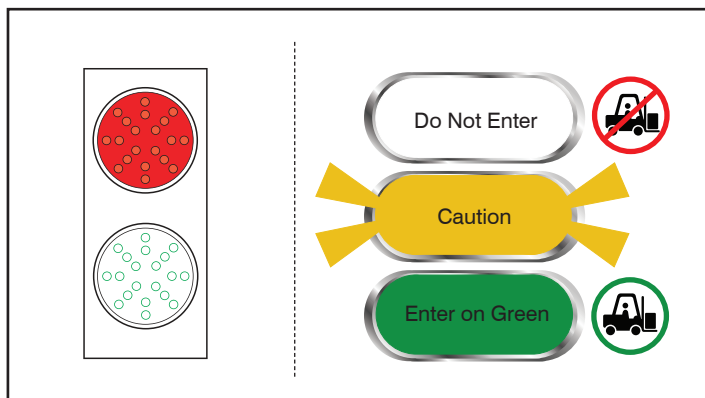
## 8.0 ENGAGEMENT DU DISPOSITIF DE PRIORITÉ (SUITE)

Continuer avec l'opération de la porte de garage, du niveleur de quai, et du système de retenue de véhicule selon les consignes de la Section 7.5 «Engagement du Système». Les affichages suivants apparaîtront :

2B. L'écran ACL affiche «Niveleur Rétabli» et ensuite «Prêt à Déployer la Rampe», suivi par «Système Annulé».



2C. Une fois la rampe déployée et le détecteur d'origine / lève désactivé, la lumière VERT du poste de commande s'allume et la lumière JAUNE clignote. Ceci signale que le système de retenue n'est pas engagé.

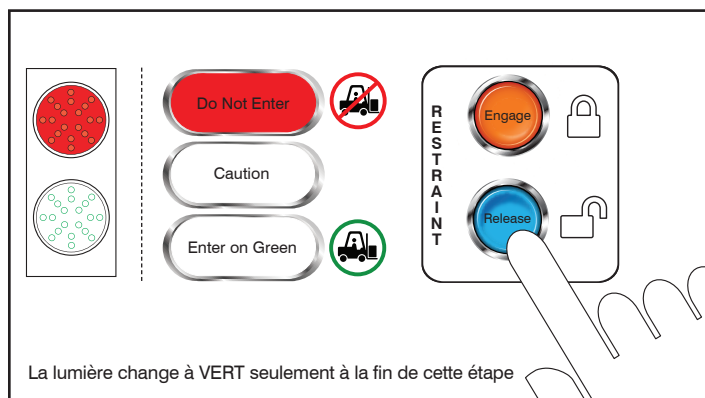


## 8.1 DÉSENGAGEMENT DU DISPOSITIF DE PRIORITÉ

1. Ranger le niveleur de quai. (**NOTE:** La fonction prioritaire demeure active quand le niveleur de quai et le système de retenue sont en position de repos). La lumière du panneau de commande change à ROUGE.

Toucher le bouton «Relâcher» sur le panneau de commande pour désactiver la fonction prioritaire. Le panneau de commande vérifie que le système de retenue a été abaissé en position de repos. L'ACL affiche «Blue Genius<sup>MC</sup> Prêt».

Le feu de circulation extérieur change à VERT, signalant au chauffeur qu'il peut partir en sécurité une fois que les cales de roues soient enlevées.



## 9.0 ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner et / ou réparer le système de retenue avant d'avoir lu et compris toute l'information de sécurité et les instructions contenues dans ce guide et sur le système de retenue.

Ne pas travailler sous ou autour du système de retenue avant d'avoir placé des barrières adéquates pour interdire l'entrée des véhicules dans l'aire de travail.

Suivre les procédures de verrouillage / étiquetage.

Garder les mains et les pieds loin des points de pincement du système de retenue et porter des lunettes et des gants de sécurité, ainsi que des bottes de travail.

### 9.1 PROGRAMME D'ENTRETIEN PLANIFIÉ (PEP)

En plus du contrôle journalier de l'opérateur, le fabricant recommande (et des règlements gouvernementaux régionaux peuvent exiger) qu'un programme d'entretien préventif planifié (PEP) et un programme d'inspection de sécurité soient mis en application. L'entretien doit être effectué par un technicien qualifié et autorisé, afin de maintenir un état de fonctionnement sécuritaire de l'équipement. Le PEP consiste d'une inspection minutieuse des conditions d'utilisation et de sécurité du Système de Retenue de Véhicule. Des ajustements ou réparations mineures peuvent être effectués durant le PEP, ainsi augmentant la vie utile des composants et réduisant des temps morts imprévus.

Les procédures d'un entretien préventif planifié telles que l'inspection, le contrôle de l'état de fonctionnement, le nettoyage, la lubrification, et les ajustements mineurs requis sont toutes indiquées dans ce guide.

Un concessionnaire ou distributeur est toujours prêt à vous aider avec la planification d'un programme d'entretien de votre Système de Retenue par des techniciens compétents et qualifiés dans le domaine des équipements de manutention.

### 9.2 INSPECTION JOURNALIÈRE PAR L'OPÉRATEUR

AVANT DE L'UTILISER, le système de retenue doit toujours être examiné par l'opérateur pour vérifier si l'équipement est en état sécuritaire de fonctionnement.

Le fabricant recommande de faire plusieurs photocopies de la Liste de Contrôle PEP (Voir Section 9.7 «Liste de Contrôle PEP – Système de Retenue StrongArm<sup>MC</sup> SVR303»). L'opérateur doit compléter la liste de contrôle afin de conserver un relevé quotidien des problèmes de fonctionnement et / ou d'entretien

### 9.3 SERVICE ET ENTRETIEN PÉRIODIQUES

Le soin et l'entretien périodique du système de retenue sont très importants pour la rentabilité et l'efficacité de l'unité, et surtout pour la sécurité de l'utilisateur. Un système de retenue défectueux pose un danger à l'utilisateur, et à d'autres personnes qui travaillent

à proximité. Comme tout autre équipement de qualité, garder le système de retenue en bon état de fonctionnement en suivant le calendrier d'entretien recommandé.

### 9.4 INTERVALLES DU PROGRAMME D'ENTRETIEN PLANIFIÉ

Demander à un technicien qualifié en réparation d'équipement de quai d'effectuer l'entretien planifié régulier de votre système de retenue à tous les trois mois pour des opérations à quart simple, ou à tous les mois pour des opérations à quarts multiples. Communiquer avec le fabricant ou le distributeur autorisé pour plus de détails.

### 9.5 SÉQUENCE D'ENTRETIEN

1. Nettoyage, incluant la fosse
2. Contrôle visuel de tous les composants
3. Lubrification au besoin (seulement par un technicien qualifié)
4. Vérification de toutes les fonctions
5. Ajustements si requis (seulement par un technicien qualifié)
6. Vérifications des butoirs de quai (manquants ou endommagés)
7. Rapport des détails de l'inspection pour le dossier du propriétaire

### 9.6 LIQUIDES HYDRAULIQUES RECOMMANDÉS

L'unité est expédiée avec de l'huile hydraulique Petro-Canada Hydrex MV22 sauf si choisi autrement.

#### Températures Normales, Toutes Saisons:

AW 32 ou l'équivalent.

**NOTE:** Du liquide hydraulique Dextron II Automatic peut être utilisé si d'autres huiles acceptables ne sont pas disponibles.

#### Températures Extrêmement Basses:

Esso Univis N15 ou Gulf Harmony Arctic 15, ou équivalent adéquat.

**Biodégradable:** Esso Univis Bio 40 ou équivalent adéquat



**9.7 LISTE DE CONTRÔLE PEP – SYSTÈME DE RETENUE STRONGARM SVR303<sup>MC</sup>**

<b>DANGER</b>	
Avant de réparer ou d'effectuer des procédures d'entretien sur les composants électriques, suivre le processus de verrouillage et d'étiquetage conformément aux règlements de l'OSHA et aux codes électriques approuvés.	
<b>DANGER</b>	<b>AVERTISSEMENT</b>
Avant d'installer, placer des barrières adéquates pour empêcher l'entrée non autorisée du personnel et des véhicules dans l'aire de travail.	Tous travaux de réparation ou d'entretien doivent être effectués <b>SEULEMENT</b> par du personnel qualifié et autorisé.

**INSPECTÉ PAR:** \_\_\_\_\_ **DATE:** \_\_\_\_\_

**N° DE SÉRIE:** \_\_\_\_\_ **N° DE PORTE:** \_\_\_\_\_

Transmette cette liste de contrôle à la personne responsable de l'entretien de l'équipement de quai. Voir Section 1.1 «Document d'Achat du Propriétaire» pour la Date d'Entrée en Service.

**INSTRUCTIONS D'EMPLOI:** Indiquer «OK à utiliser» avec un √ dans la boîte appropriée de chaque point d'inspection.

**À TOUS LES JOURS:**

- Enlever tous débris accumulés autour de l'équipement de quai.
- Vérifier les butoirs / extensions de quai, fissures et extérieur.
- Vérifier les systèmes de lumières intérieur et extérieur.
- Vérifier la signalisation extérieure.
- Vérifier les boyaux hydrauliques pour des fuites et / ou endommagement.
- Vérifier les autocollants d'avertissement et remplacer si nécessaire.
- Vérifier l'état de fonctionnement du Panneau de Commande Blue Genius<sup>MC</sup>.
- Vérifier l'état de fonctionnement de l'équipement de quai.

**À TOUS LES 90 JOURS (30 JOURS POUR QUARTS DE TRAVAIL MULTIPLES):**

- Effectuer tous les points d'inspection journalière.
- Lubrifier les points de pivotement SVR303.
- Vérifier les connexions du bloc d'alimentation, le moteur et les soupapes.
- Vérifier pour des pièces manquantes ou endommagées, de rouille, la corrosion, des pièces pliées, fissurées, etc.
- Vérifier les ancages.

**Expliquer les défauts dans l'espace fourni ci-dessous:**

---



---



---

**À TOUS LES 90 JOURS (SUITE):**

- Vérifier la boîte de jonction et le panneau de commande pour un montage correct et sécuritaire. Vérifier que toutes connexions électriques soient resserrées.
- Vérifier le niveau d'huile hydraulique dans le bloc d'alimentation.
- Vérifier l'état et la torsion d'embravage des ancages de fixation, l'état du béton.
- Vérifier que les détecteurs de proximité soient fixés solidement.

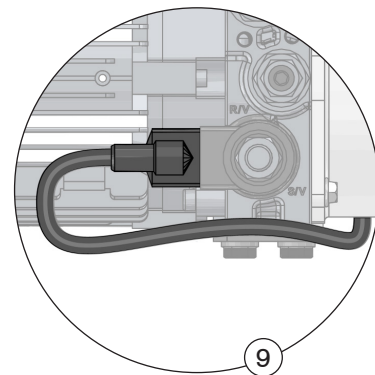
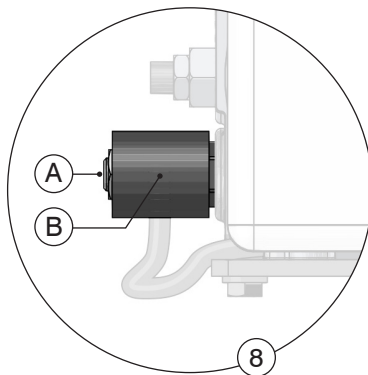
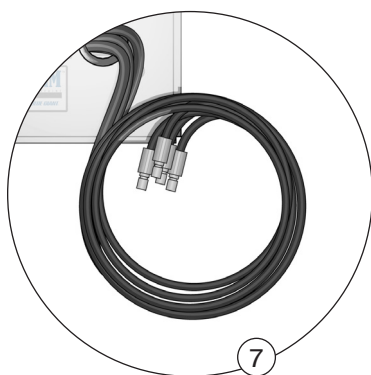
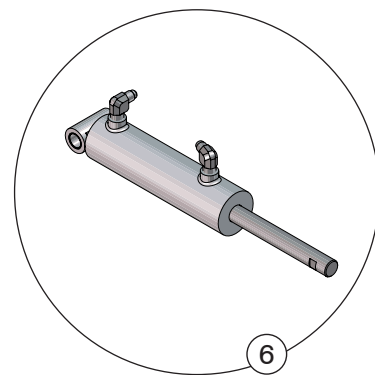
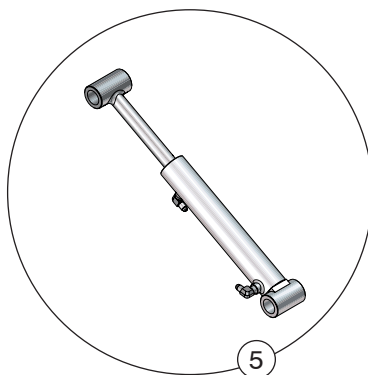
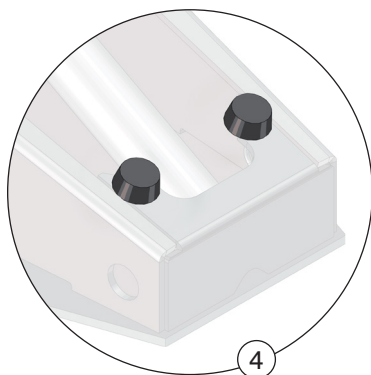
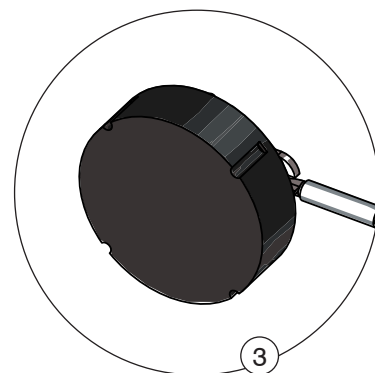
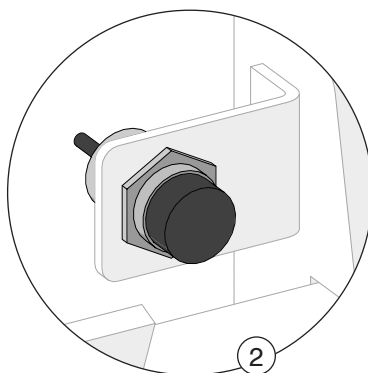
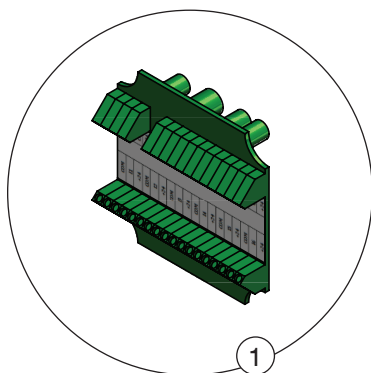
**UNE FOIS PAR ANNÉE:**

- Vidanger, purger, et changer le réservoir hydraulique selon les conditions de site / type d'huile.

**FAIRE UNE COPIE DE CETTE LISTE ET COMPLÉTER RÉGULIÈREMENT POUR VOS DOSSIERS.**

## 10.0 PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÉES

### 10.1 COMPOSANTS DE FONCTIONNEMENT STANDARD



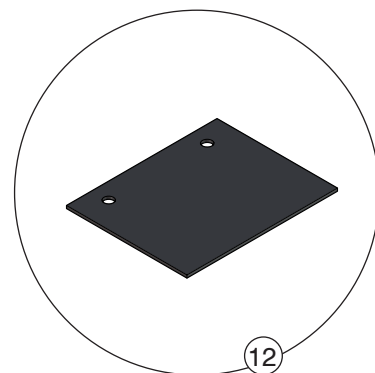
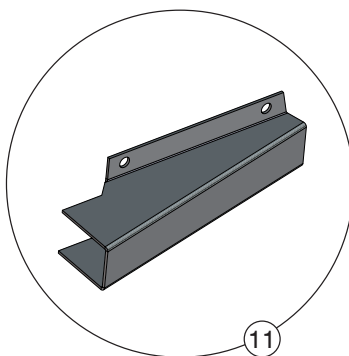
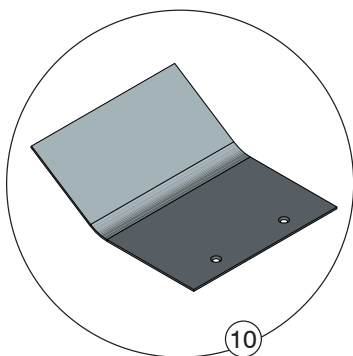
PRR POUR SVR303 – COMPOSANTS DE FONCTIONNEMENT STANDARD

ART.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ REQ.
1	026-G025BM	Tableau E/S à Distance (Sans Résistance)	1
2	028-206	Détecteur de Proximité (30mm Non Blindé) : Détecteur de Position Origine / Lèvre avec Câble de 5m	1
3	54-001563	Détecteur de Position avec Câble	1
4	165-9197	Butoir en Caoutchouc	2
5	54-001799	Cylindre du Bras avec Raccords	1
6	54-00004	Cylindre du Verrou avec Raccords	1

PRR POUR SVR303 – COMPOSANTS DE FONCTIONNEMENT STANDARD

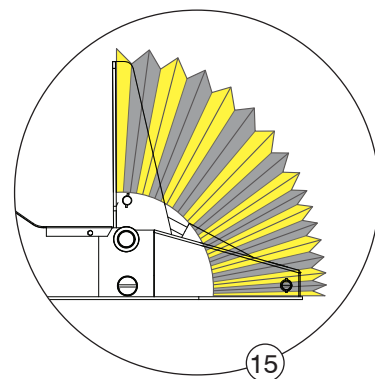
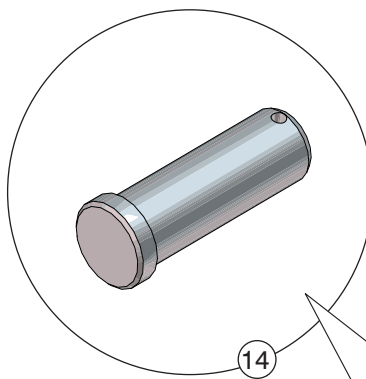
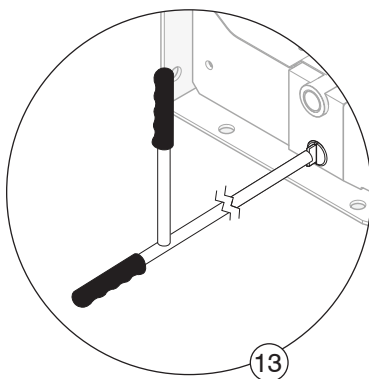
ART.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ REQ.
7	<b>Tuyau à Haute Pression #4</b> (Longueur Typ. Std peut différer selon exigences de la commande)		1
	100-5022-3	21' (6.4m) Verrou Montage Mural	
	100-5022-4	23' (7.0m) Bras STD Boyau 20'	
	100-5022-1	15' (4.6m) Verrou Option Montage en	
8	54-012251	A: Solénoïde à Cartouches BlocHYD (411896)	1
		B: Bobine (401893)	
9	026-G074	Raccord de valve solénoïde avec Câble	1

## 10.2 PIÈCES DE PROTECTION

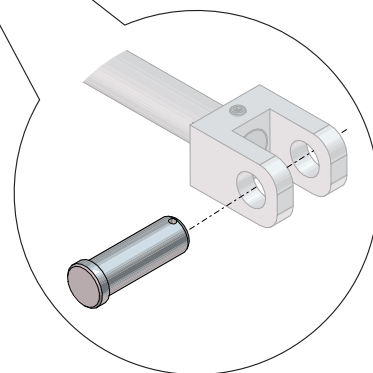


PRR POUR SVR303 – PIÈCES DE PROTECTION			
ART.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ REQ.
10	54-010983	Carter du Corps	1
11	54-001600	Protecteur de Câble	1
12	54-001608	Joint en caoutchouc	1

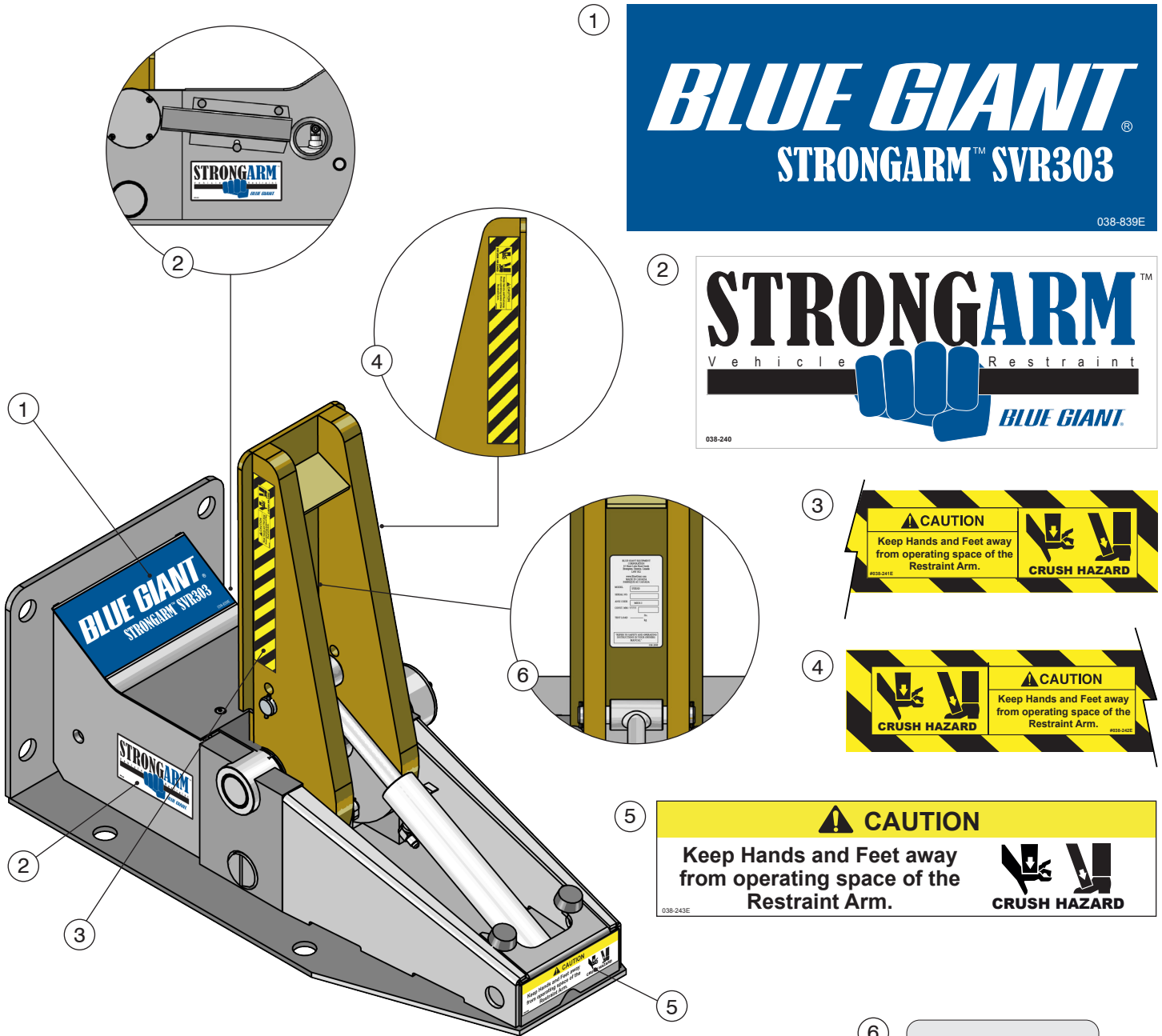
## 10.3 COMPOSANTS DE SOUTIEN EN OPTION



PRR POUR SVR303 – COMPOSANTS DE SOUTIEN EN OPTION			
ART.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ REQ.
13	54-001682	Outil de Déblocage Manuel du Crochet (Poignée Longue)	1
14	54-00022	Axe de Chape (Cylindre du Crochet)	1
15	54-001686	Joint d'Étanchéité Coupe-Froid / Débris	1



11.0 IDENTIFICATION ET EMPLACEMENT DES AUTOCOLLANTS SIGNALÉTIQUES



ART.	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	038-239	Autocollant – BG SVR303
2	2	038-240	Autocollant - StrongArm <sup>MC</sup> – Crochet de Retenue
3	1	038-241E	Autocollant – Danger d'Écrasement – Côté Gauche
4	1	038-242E	Autocollant – Danger d'Écrasement – Côté Droit
5	1	038-243E	Autocollant – Danger d'Écrasement
6	1	038-299E	F Autocollant – Plaque Signalétique – Anglais / Français
			S Autocollant – Plaque Signalétique – Anglais / Espagnol

6

BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION  
85 Heart Lake Road South  
Brampton, Ontario, Canada  
L6W 3K2

www.BlueGiant.com  
MADE IN CANADA  
FABRIQUE AU CANADA

MODEL / NO. DE MODELE: SVR303

SERIAL NO / NO. DE SERIE: \_\_\_\_\_

ANSI CODE: MH30.3

CONST. MM / YYYY: \_\_\_\_\_

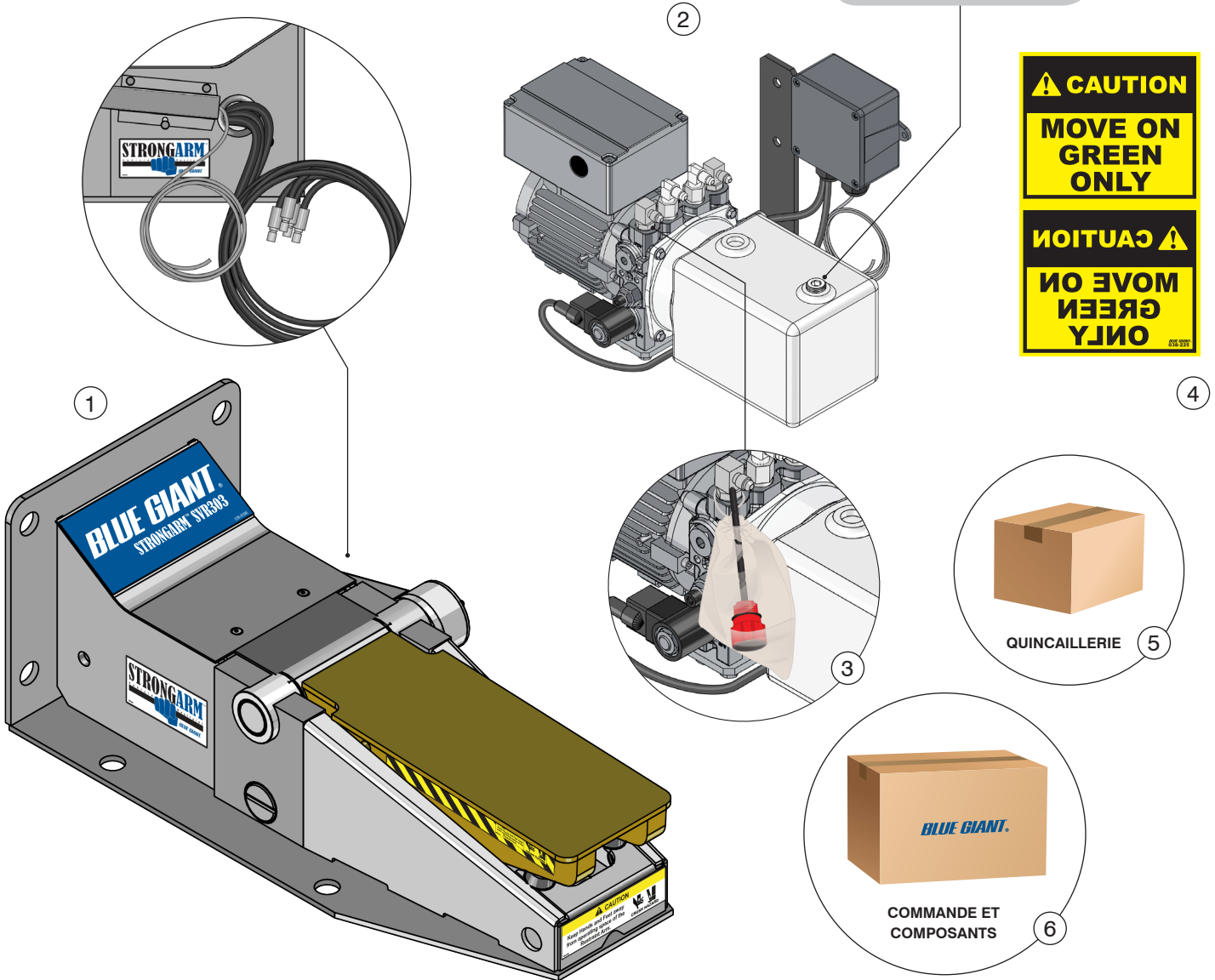
TEST LOAD: \_\_\_\_\_ lbs.  
TEST DE CHARGE: \_\_\_\_\_ kg.

"REFER TO SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN YOUR OWNERS MANUAL" /  
"VOIR LES CONSIGNES DE SECURITE ET LE MODE D'EMPLOI DANS VOTRE GUIDE D'UTILISATION."

038-299EF

## 12.0 ILLUSTRATIONS DES COMPOSANTS DE L'ÉQUIPEMENT

### 12.1 LISTE DE VÉRIFICATION DES COMPOSANTS EXPÉDIÉS



✓	ART.	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS APPROX.		
	1	1	54-010980	Corps SVR303	255 lb	116 kg	
	2	1	54-011700__	Bloc d'alimentation (Voir Section 12.5 pour Tensions)	34 lb	15 kg	
	3	1	412601	Reniflard avec Jauge d'Huile	< .5 lb	< .22 kg	
	4	1	038-225	E	Panneau d'Avertissement Extérieur (Anglais / Français / Espagnol)	0.7 lb	0.32 kg
F							
S							

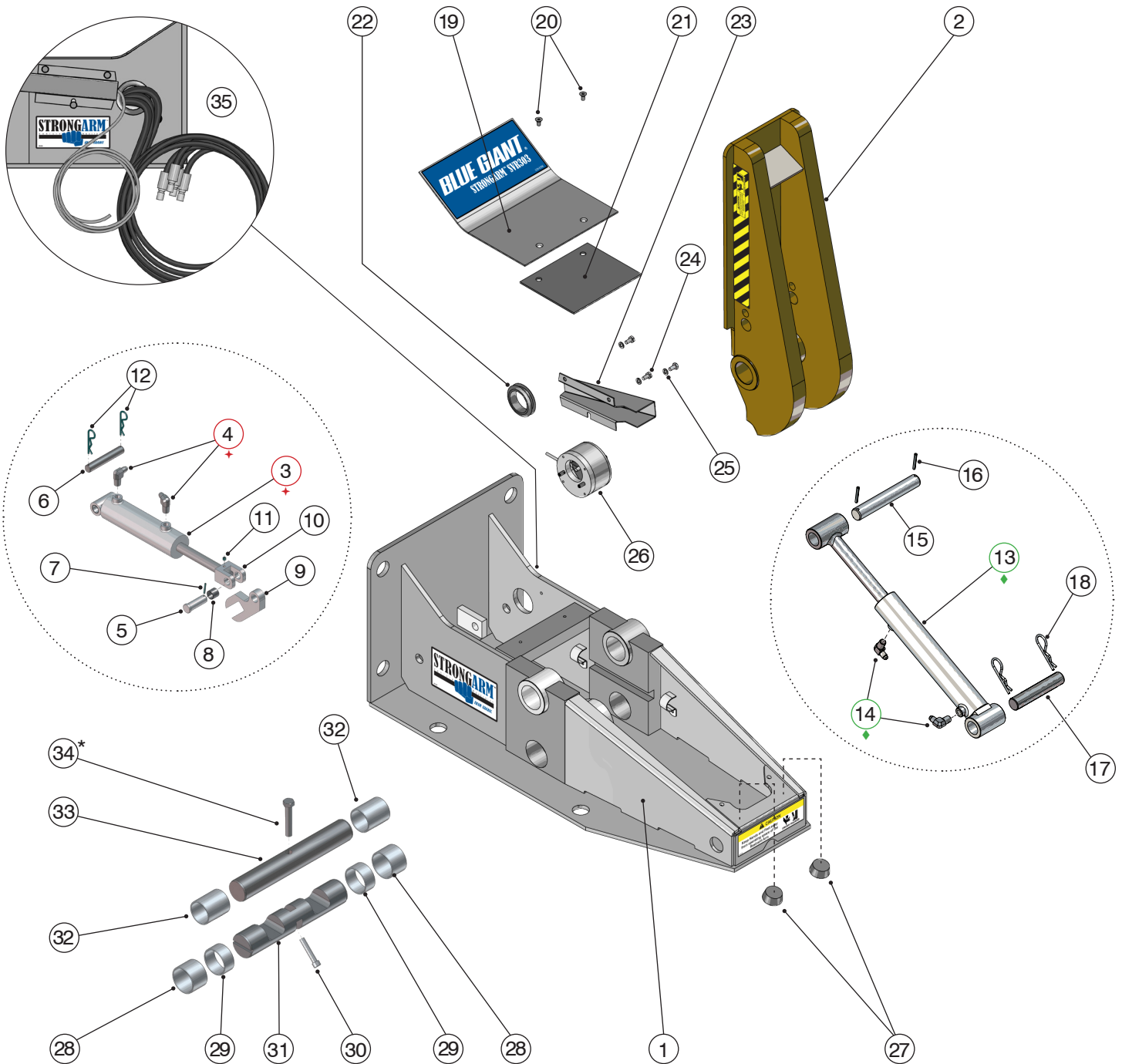
#### ART. #5 – QUINCAILLERIE INCLUSE:

✓	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS APPROX.	
	4	010-213	Ancrages à Expansion KB3 3/4" x 7"	.15 lb	.06 kg

#### ART. #6 – COMMANDE ET COMPOSANTS INCLUS:

✓	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	POIDS APPROX.	
	1	BGG0S_F See Sec 12.6	Assemblage de Commande Complet Anglais / Français	6.2 lb	2.81 kg
		BGG0S_S See Sec 12.6	Assemblage de Commande Complet Anglais / Espagnol		
	1	038-761E	Placard de Mode d'Emploi	—	—
		038-701E	Guide d'Utilisation SVR303	—	—
	1	032-461	Feux de Circulation Extérieurs	1.3 lb	0.6 kg
<b>Interverrouillage Système de Retenue</b>					
	1	028-206	Détecteur de Lèvre	0.4 lb	0.18 kg
	1	21-002154	Support de Montage		

12.2 ASSEMBLAGE MÉCANIQUE 54-010980



NOTE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
★	54-00004	Assemblage du Cylindre du Verrou incluant pièces surlignées
◆	54-001799	Assemblage du Cylindre du Bras incluant pièces surlignées

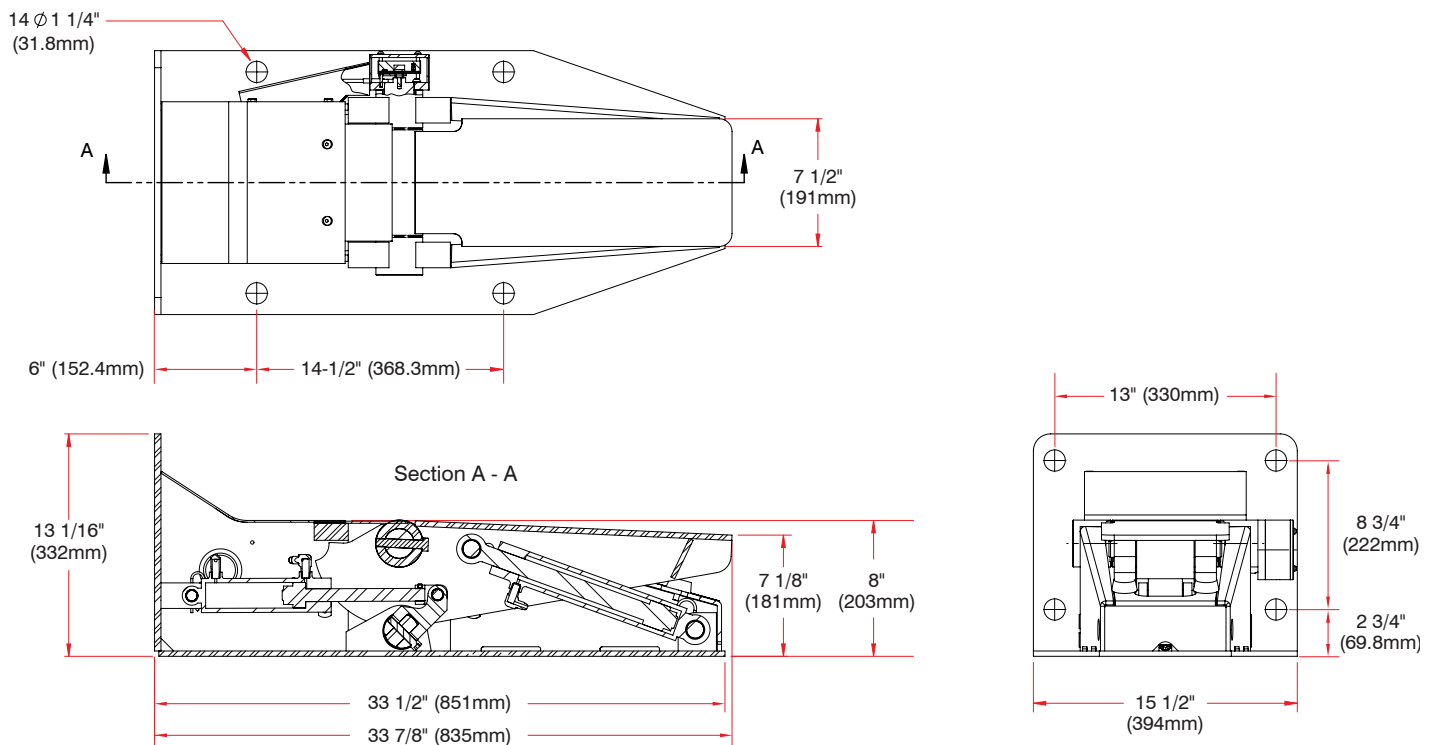
## 12.2 ASSEMBLAGE MÉCANIQUE 54-010980 (SUITE)

ART.	QTÉ.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	54-010979	Ensemble soudé du Châssis
2	1	54-011050	Ensemble soudé du Bras
3	1	54-00004	Cylindre du Crochet (N° de Pièce 54-00007)
4	2		Raccord (N° de Pièce 034-619)
5	1	54-00022	Axe de Chape
6	1	54-000513	Axe d'Articulation du Crochet
7	1	013-020	Goupille élastique 1/8 dia. x 1"
8	1	018-638-1	Embout isolant en plastique 5/8" x 5/8" long.
9	1	54-00043	Attache
10	1	54-00008	Manille d'assemblage
11	1	014-013	Vis creuse de serrage 1/4" x 28 UNF
12	2	013-028	Goupille fendue en épingle à cheveux
13	1	54-001799	Cylindre du Bras (N° de Pièce 54-001273)
14	2		Raccord (N° de Pièce 034-619)
15	1	54-00021	Axe de Chape du Bras
16	2	013-127	Goupille élastique 3/16 dia. x 1.50
17	1	54-000506	Axe d'Articulation du Bras
18	2	013-029	Goupille fendue en épingle à cheveux
19	1	54-010983	Carter du Corps
20	2	011-037	FHSCS

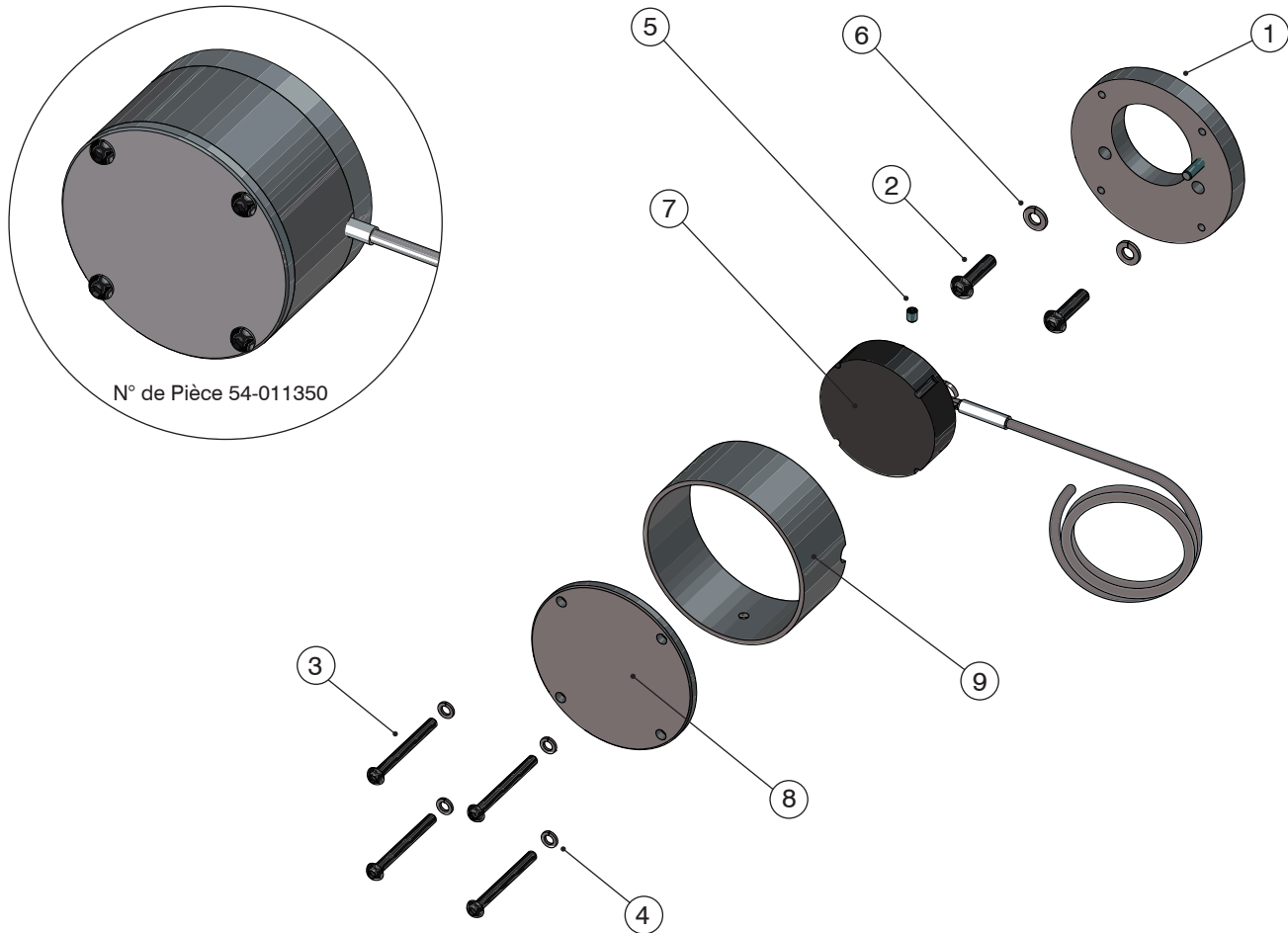
ART.	QTÉ.	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION		
21	1	54-001608	Joint en caoutchouc		
22	1	037-090	Rondelle isolante en caoutchouc		
23	1	54-001600	Protecteur de Câble		
24	3	010-072	Vis d'assemblage 1/4-20 x 1/2 HH		
25	3	012-202	Rondelle Ressort à Becs (É.-U.)		
26	1	54-011350	Assemblage du Capteur (Voir Section 12.4)		
27	2	165-9197	Butoir en Caoutchouc		
28	2	018-635-1	Embout isolant en plastique 2" dia. x 1-1/2" long.		
29	2	018-634-1	Embout isolant en plastique 2" dia. x 1" long.		
30	1	011-184	Vis d'assemblage à six pans creux 3/8 x 24 UNF x 2		
31	1	54-000534	Goupille d'arrêt		
32	2	018-636-1	Embout isolant en plastique 1-3/4" dia. x 2" long.		
33	1	54-006851-1	Axe d'Articulation du Bras		
34*	1	010-211	Boulon à tête hexagonale 1/2-13 UNC x 2-3/4		
35	<b>Tuyau à Haute Pression #4</b> (Longueur Typ. Std peut différer selon exigences de la commande, longueurs par défaut indiquées ci-dessous)				
	2	100-5022-3	21' (6.4m)	Crochet	Montage Mural STD Boyau 20'
	2	100-5022-4	23' (7.0m)	Bras	
	2	100-5022-1	15' (4.6m)	Crochet	Option Montage en Fosse Boyau 14'
	2	100-5022-2	17' (5.2m)	Bras	

\*Boulon d'assemblage du bras 010-211 à être installé par le dessus, en s'assurant que la tête du boulon n'interfère pas avec la manille d'assemblage du crochet durant le fonctionnement de l'unité.

## 12.3 DIMENSIONS GÉNÉRALES



## 12.4 ENSEMBLE DU CAPTEUR DU BRAS DE RETENUE

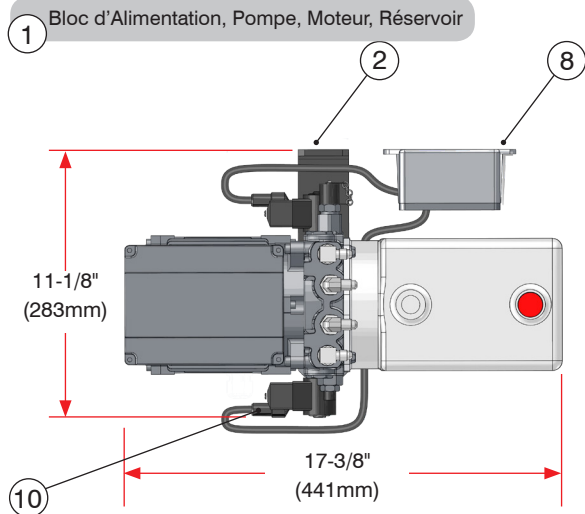


### SVR303 ENSEMBLE DU CAPTEUR DU BRAS DE RETENUE N° 54-011350

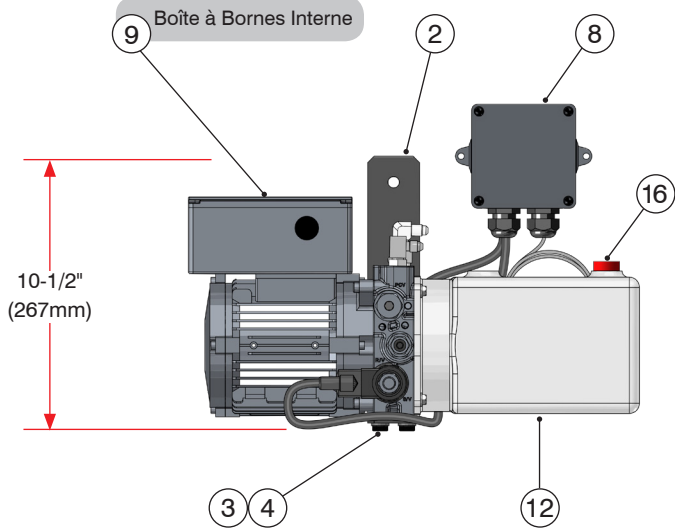
ART.	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	54-006834-1	Assemblage Plaque de Base
2	2	010-224	Vis d'assemblage à tête ronde 1/4-20 x 1"
3	4	010-223	Vis d'assemblage à tête ronde 10-24 x 2" SS
4	4	012-225	Rondelle-frein à dents intérieures #10
5	1	014-000	Cuvette SSS # 10-24 UNC x 1/4 (É.-U.)
6	2	012-202	Rondelle ressort à becs 1/4"
7	1	54-001563	Détecteur de Position Intelligent avec câble de télécommunication
8	1	54-011049	Couvercle du Capteur
9	1	54-011226	Rondelle du Capteur



## 12.5 IDENTIFICATION DES PIÈCES DU BLOC D'ALIMENTATION



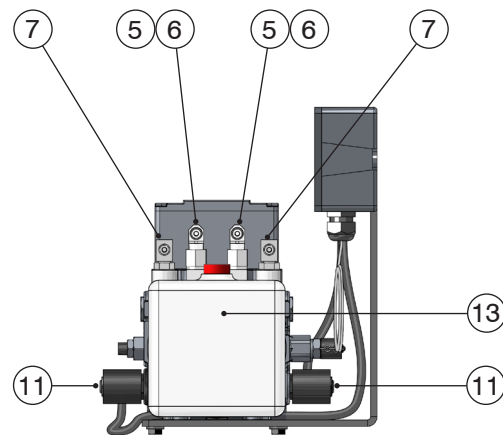
Vue de Dessus – Montage Mural



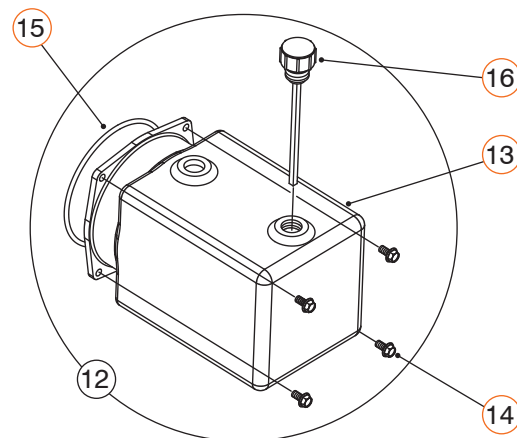
Vue d'Avant – Montage Mural

### SVR303 BLOC D'ALIMENTATION – ASSEMBLAGE DU SUPPORT MURAL N° 54-011700

ART.	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	ART. #1
1	1	54-011700-1	SVR303 PP 1PH-115/230V-50/60HZ	033-441-K
		54-011700-2	SVR303 PP 3PH-230/460V-50/60HZ	033-445-K
		54-011700-3	SVR303 PP 3PH-575V-60HZ	033-447-K
2	1	54-011699	Support Mural – Bloc d'Alimentation SVR303	
3	4	010-188	Vis d'assemblage à tête hexagonale creuse 1/2 NPT (métrique)	
4	4	012-201	Rondelle frein hélicoïdale 3/8"	
5	2	034-580	Joint torique mâle 3/8 au tuyau femelle	
6	2	034-619	Raccord (4MJ - 4MP - 90)	
7	2	034-769	Raccord (6MB - 4MJ - 90)	
8	1	026-H24	Assemblage Boîte de Jonction (Voir Section 12.7)	
9	1	025-172	Plaques à bornes 0.32" x 11	
10	2	026-G074	Raccord de Valve Solénoïde avec Câble	
11	2	54-012251	Solénoïde à Cartouches et Bobine	
12	1	54-012250	Ensemble du Réservoir (Huile) avec joint torique <b>(NOTE: Quincaillerie incluant pièces surlignées f)</b>	
f	13	1	412014	Réservoir
f	14	4	400740	Boulon pour Réservoir
f	15	1	401009	Joint torique pour Réservoir
f	16	1	401504	Bouchon reniflard avec jauge d'huile

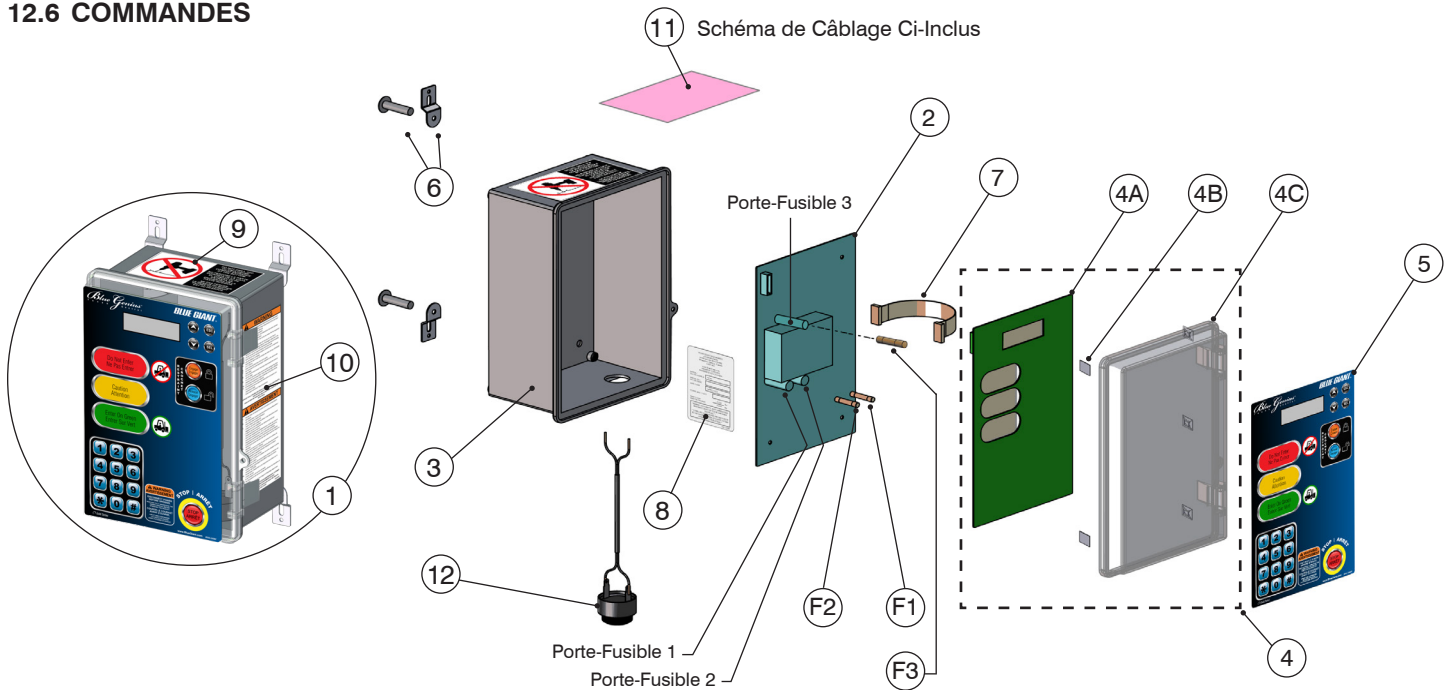


Vue de Côté (Bord Réservoir) – Montage Mural



Ensemble du Réservoir

## 12.6 COMMANDES



ENSEMBLE COMPLET DU POSTE DE COMMANDE – ARTICLE 1 (Exemple BGG0S1115F)							
ART.	MONOPHASÉ						
◇	FUSIBLE	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	N° PIÈCE ENS.	*	
2	F1	A	1	Sous-ensemble Carte d'Alimentation † (1PH 115V 50-60HZ)	BGG0S1115	F	
	F2	E	1		S		
	F1	C	1	Sous-ensemble Carte d'Alimentation † (1PH 230V 50-60HZ)	BGG0S1230	F	
	F2		1		S		
	TRIPHASÉ						
	◇	FUSIBLE	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	N° PIÈCE ENS.	*
	2	F1	C	1	Sous-ensemble Carte d'Alimentation † (3PH 230V 50-60HZ)	BGG0S3230	F
		F2		1		S	
F1		F	1	Sous-ensemble Carte d'Alimentation † (3PH 400V 50-60HZ)	BGG0S3400	F	
F2			1		S		
F1		G	1	Sous-ensemble Carte d'Alimentation † (3PH 460V 50-60HZ)	BGG0S3460	F	
F2			1		S		
F1		H	1	Sous-ensemble Carte d'Alimentation † (3PH 575V 60HZ)	BGG0S3575	F	
F2			1		S		
3		1	025-G010-M	Boîtier de la Boîte des Commande (Inclut 4C)			
4		1	025-G014-V3-M	Porte Transparente (4C) et Tableau de Commande à Effleurement (4A) (n° de série requis)			
4A		1	026-G021-M	Tableau de Commande à Effleurement (n° de série requis)			
4B		5	025-062	Support d'attache de câble			
4C		1	025-G014	Porte Transparente			
5		1	038-245E	Autocollant frontal	F		
					S		

\* Langue sur Autocollant: F = Anglais / Français S = Anglais / Espagnol

◇ Emplacement sur Tableau de Commande † Incluant Fusibles ‡ Boîte 115V illustrée

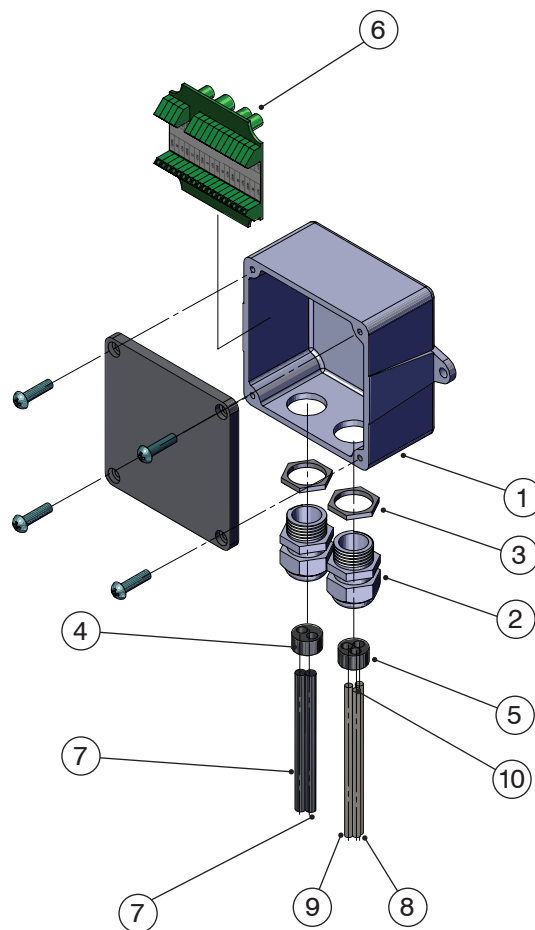
ART.	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
6	1	025-G010-1	Languettes de Montage avec Quincaillerie (1 pqt de 4)
7	1	026-G030	Câble-Ruban
8	1	038-284E	F
			S
9	1	038-283EFS	Autocollant, Ne Pas Percer
10	1	038-853E	F
			S
11	1	026-615-1	Sac Antistatique (Schéma de Câblage Ci-Inclus) (n° de série requis)
12	1	026-G402	Dispositif Audio
F3	1	026-037-1	Fusible Rapide, 2.5A, 700V, verre 1/4

### SELON TENSION – VOIR ARTICLE 1

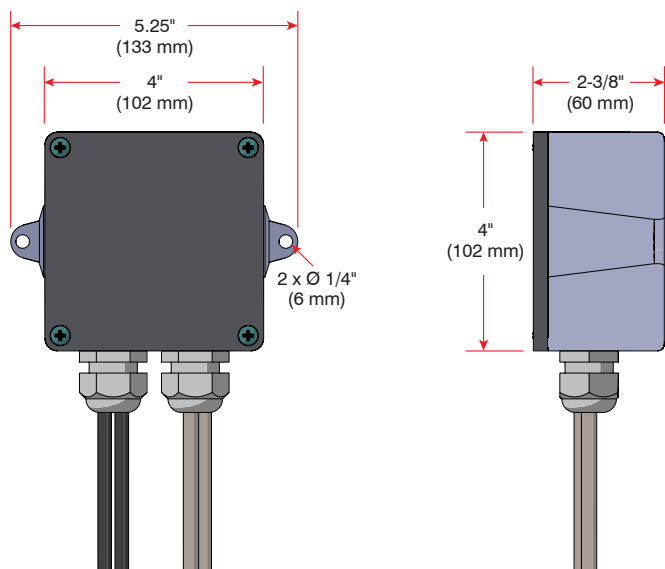
ART.	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
A	1	026-G100	Fusible Temporisé, 15A, 250V, pour 1PH, 110-130V
B	1	026-G101	Fusible Temporisé, 8A, 250V, pour 1PH, 208-240V
C	1	026-G102	Fusible Temporisé, 0.5A, 250V, pour 1PH et 3PH, 208-240V
D	1	026-G103	Fusible Temporisé, 0.25A, 250V, pour 1PH, 208-240V
E	1	026-G104	Fusible Temporisé, 0.75A, 250V, pour 1PH, 110-130V
F	1	026-G105	Fusible Rapide, 500mA, 700V, pour 3PH, 380-415V
G	1	026-G106	Fusible Rapide, 400mA, 700V, pour 3PH, 440-480V
H	1	026-G107	Fusible Rapide, 315mA, 700V, pour 3PH, 575-600V

## 12.7 BOÎTE DE JONCTION AVEC E/S À DISTANCE

SVR303 ASSEMBLAGE DU FAISCEAU E/S À DISTANCE N° PIÈCE 026-H24			
ART.	QTÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	025-G020M	Boîte de Jonction 4 x 4 (2 trous)
2	2	025-174	PG16 Presse-Étoupe
3	2	025-177	PG16 Écrou Freiné Métallique
4	1	025-179	PG16 Joint à Trous Multiples (2 trous)
5	1	025-175	PG16 Joint à Trous Multiples (3 trous)
6	1	026-G025BM	Tableau E/S à Distance (Sans Résistance)
7	2	026-G074	Raccord de Valve Solénoïde 3' (914 mm)
8	1	026-H16-1	Câble Télécommunication au Blue Genius <sup>MC</sup> , 30' (9.14 m)
9	1	54-001563	Détecteur de Positionnement Intelligent
10	1	026-G035-2400	Câble Non Blindé à 3 fils 20' (6.09 m) (Position d'Origine / Lèvre)



### 12.7.1 DIMENSIONS DE LA BOÎTE DE JONCTION



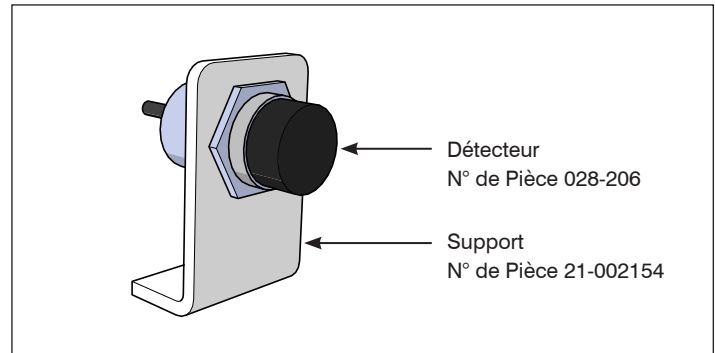
Junction Box - Front View

Junction Box - Side View

## 12.8 CAPTEUR D'INTERVERROUILLAGE DU CROCHET

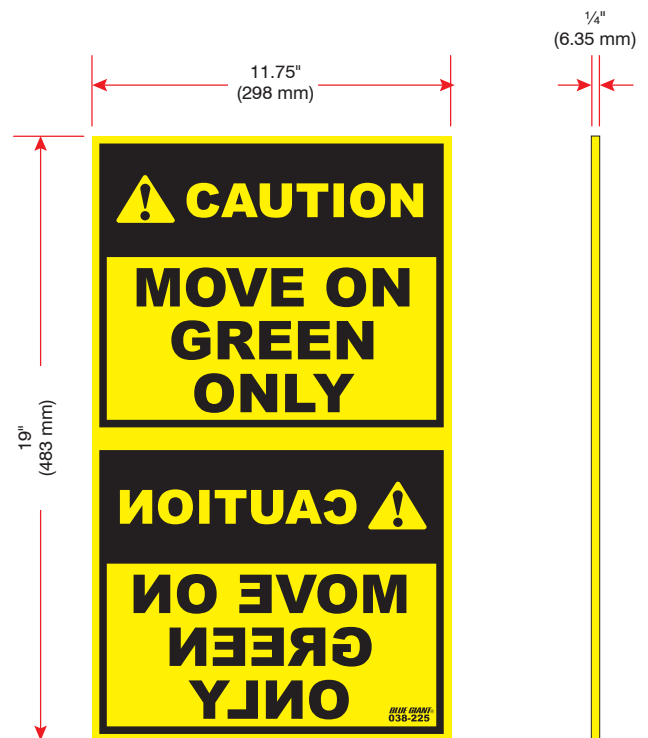
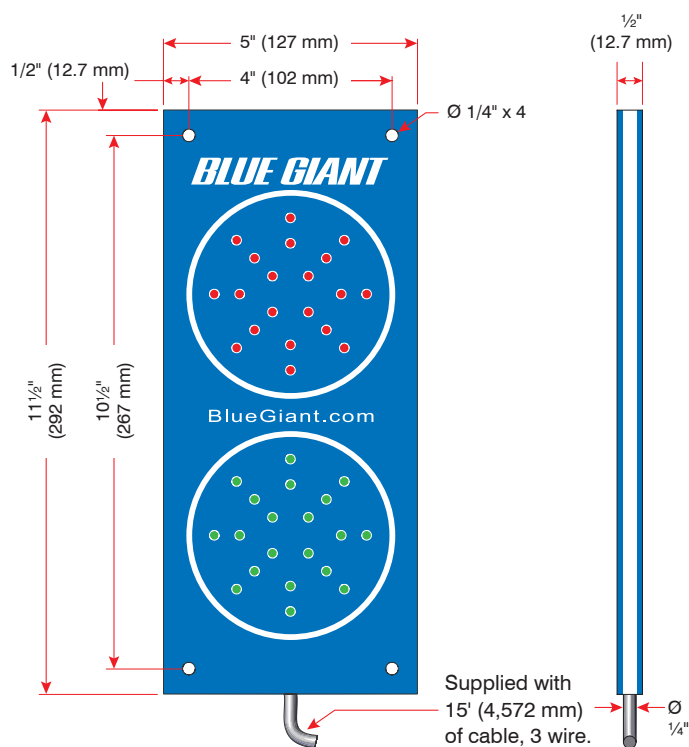
- Relie la séquence du niveleur de quai avec celle du système de retenue.
- La sécurité au quai de chargement est améliorée grâce à la séquence d'opération précise.
- Les feux de circulation intérieurs et le désengagement du crochet se fient sur la capacité d'interverrouillage.
- Installé à la position de repos d'un niveleur de quai.

Si le niveleur de quai n'est pas muni de cette fonction, elle peut être également reliée à la séquence de la porte de garage. Au lieu du détecteur d'interverrouillage, installer une photocellule à la position de porte fermée.



## 12.9 FEUX DE SIGNALISATION / PANNEAU IMAGE INVERSE EXTÉRIEURS

Des feux de circulation DEL à profil mince et un panneau d'avertissement en image inverse pour le camionneur améliorent la sécurité au quai de chargement.



Feu de circulation extérieur, no de pièce 032-461.

**NOTE:** Installer sur une surface plate. NE PAS déformer le boîtier avec une surface murale inégale.

Panneau d'avertissement extérieur, no de pièce 038-225  
(Français 038-225F / Espagnol 038-225S / Portugais 038-225P).

### 13.0 DÉPANNAGE DU SYSTÈME DE RETENUE



## AVERTISSEMENT

Ne jamais essayer d'installer, de réparer ni d'ajuster. Seul un technicien qualifié et autorisé doit effectuer l'installation.  
Communiquer avec votre concessionnaire ou distributeur régional pour de l'assistance.

PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME
Le bras de retenue ne lève pas lorsque le bouton <b>ENGAGER</b> est touché.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Câblage ou connecteur défectueux ou fil coupé. Se référer au schéma de câblage électrique.</li> <li>2. Problème d'alimentation. Vérifier la tension d'entrée et comparer à la tension sur la plaque signalétique.</li> <li>3. Mécanisme de rétention bloqué. Vérifier pour des corps étrangers tels que des éclats de palettes de bois.</li> <li>4. Commandes dérivées. Pousser le bouton RELÂCHER et ensuite le bouton ENGAGER.</li> <li>5. Option de rétention non choisie dans le menu.</li> <li>6. Moteur du système de retenue relié à la mauvaise borne.</li> </ol>
Le bras de retenue ne descend pas lorsque le bouton <b>RELÂCHER</b> est touché.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Câblage ou connecteurs défectueux. Se référer au schéma de câblage électrique.</li> <li>2. Bras mal engagé.</li> <li>3. Mécanisme de rétention bloqué. Vérifier pour des corps étrangers.</li> <li>4. Charge du véhicule sur le bras de retenue exerçant une pression sur le mécanisme de désengagement. Reculer la remorque.</li> <li>5. Rampe du niveleur de quai mal rangée en position de repos.</li> <li>6. Grippage du mécanisme de rétention.</li> </ol>
Système de retenue engagé mais la lumière intérieure demeure rouge.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Niveleur de quai non déployé. Capteur d'interverrouillage détecte toujours la lèvre.</li> </ol>
Système de retenue fonctionnelle mais DELs non allumées. L'ACL fonctionne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Source d'alimentation des lumières endommagée. Remplacer tableau de commande.</li> </ol>
Feux de circulation extérieurs faibles, mal allumés (mauvaise couleur) ou défectueux (seulement 1 feu fonctionnel).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier câblage des feux. S'assurer que le feu rouge +24 extérieur soit branché à la borne #12 sur la plaque à bornes 1 à 14, et que le feu vert +24 soit branché à la borne #13, et que les communs des feux soient branchés à la borne #14.</li> <li>2. Câble commun des feux est branché à la mauvaise borne (autre que la #14).</li> </ol>
Le système de retenue est en position de repos, le feu vert intérieur est allumé et la lumière jaune clignote.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le système est en mode de dérivation.</li> <li>2. Le détecteur d'interverrouillage n'est pas actionné.</li> </ol>
Le système de retenue est activé. L'ACL affiche le message « Crochet Dérivé ». Le feu vert du panneau de commande est allumé et le feu jaune clignote, alors que le feu de circulation rouge est allumé à l'extérieur.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soit que le niveleur de quai n'est pas rangé en position de repos, ou le capteur de la position d'origine ne détecte pas le rangement du niveleur de quai.</li> </ol>

## 14.0 MESSAGES ACL DU BLUE GENIUS<sup>MC</sup>



### AVERTISSEMENT

Ne jamais essayer d'installer, de réparer ni d'ajuster. Seul un technicien qualifié et autorisé doit effectuer l'installation.  
Communiquer avec votre concessionnaire ou distributeur régional pour de l'assistance.

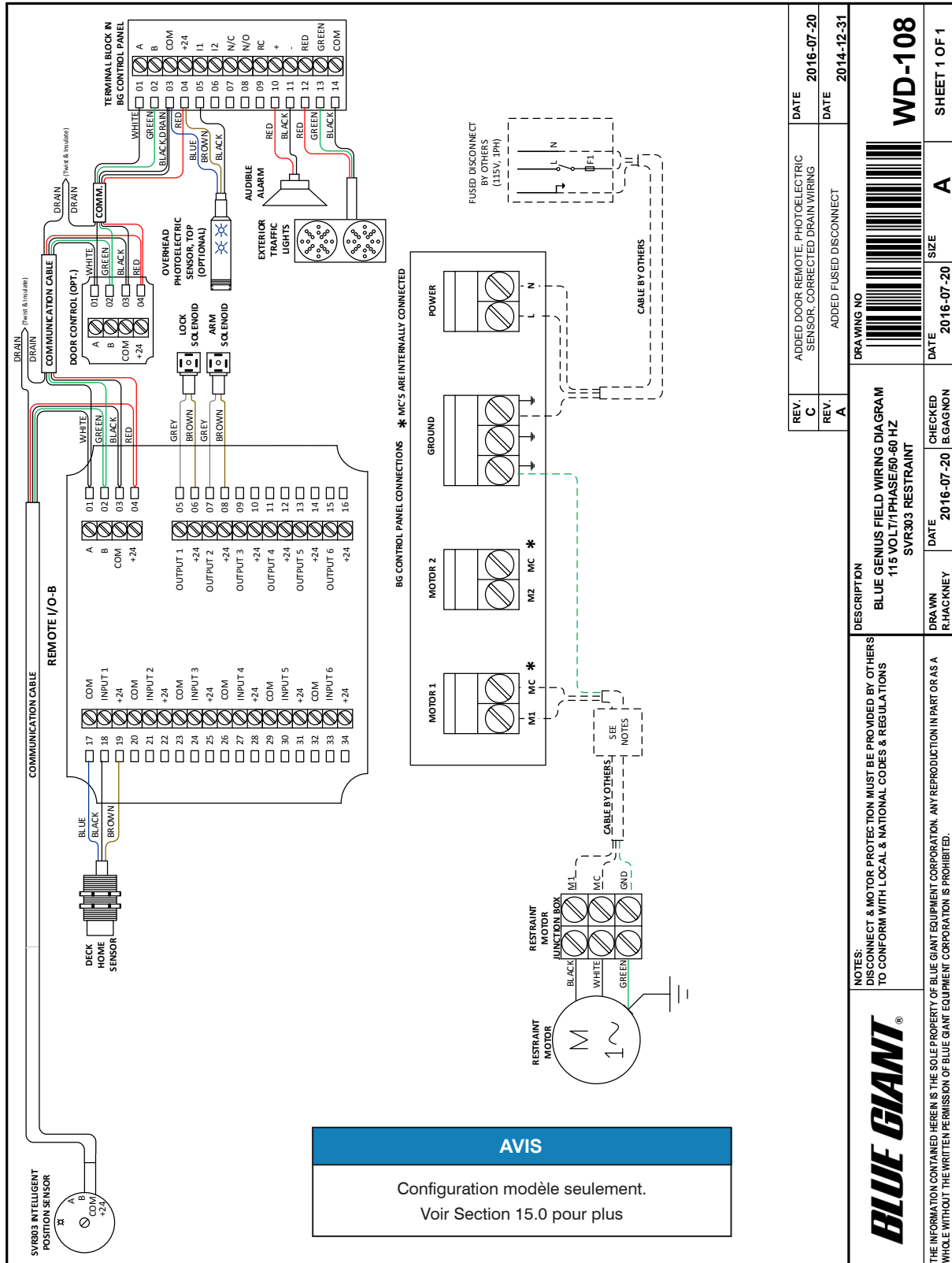
PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME
<p><b>'Défaut 31'</b></p> <p>Valeur faible du détecteur DPI</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arbre du DPI non resserré avec la vis de serrage. Resserrer la vis en s'assurant que la DEL verte soit allumée avec le bras de retenue en position complètement abaissée. <b>NOTE:</b> la vis de serrage ne resserre pas jusqu'au fond sur la surface de l'arbre du DPI.</li> <li>2. DPI non programmé. Voir procédure de réglage.</li> <li>3. Valeur de position d'origine mal réglée. Consulter l'usine ou le concessionnaire.</li> </ol>
<p>Messages suivants affichés durant le mode autotest:</p> <p><b>Défaut E/S à distance</b></p> <p><b>Positionneur Incorrect</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Défaut de câblage; câble de communication non connecté ou endommagé.</li> <li>2. Processeur de réseau Blue Genius<sup>MC</sup> défectueux.</li> </ol>
<p><b>'SVP Rétablir Niveleur de Quai'</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Détecteur d'interverrouillage (Origine / Lèvre) du système de retenue inactif, hors de portée.</li> <li>2. Détecteur d'interverrouillage (Origine / Lèvre) du système de retenue non connecté.</li> <li>3. Défaut de câblage.</li> <li>4. Niveleur non en position rangée / de repos.</li> <li>5. Détecteur défectueux, remplacer.</li> </ol>
<p><b>'Barre ICC Hors de Portée'</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le bras de retenue a monté mais n'a pas trouvé la barre ICC dans la portée préréglée.</li> <li>2. DPI non programmé.</li> </ol>
<p><b>'Défaut 10'</b></p> <p>Erreur de Communication</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Défaut de câblage; vérifier pour câble(s) de communication desserré(s) ou coupé(s).</li> <li>2. Interférence sonore, vérifier câblage de communication entre le Blue Genius<sup>MC</sup> et les dispositifs à distance.</li> </ol>
<p><b>'Bras de Retenue Bloqué'</b></p> <p>suivi par:</p> <p><b>'Rétablir Système de Retenue, appuyer SEL pour continuer, avertissement Blue Genius'</b> (à reprises)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bras de retenue n'a pas abaissé complètement. Vérifier pour débris.</li> <li>2. Carte DPI défectueux.</li> </ol>
<p><b>'Système de Retenue Engagé'</b></p> <p>suivi par: <b>'Niveleur de Quai Rétabli, Prêt à Déployer Rampe'</b> (à reprises)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le bouton <b>Engager</b> a été touché, et le crochet de retenue est en position verrouillée.</li> </ol>
<p>Message suivant affiché durant le mode autotest:</p> <p><b>Défaut E/S à distance</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Défaut de câblage; vérifier pour câble(s) de communication desserré(s).</li> <li>2. E/S à distance défectueuse, remplacer.</li> <li>3. Carte d'alimentation Blue Genius<sup>MC</sup> défectueuse, remplacer.</li> </ol>
<p>Messages suivant affiché durant le mode autotest:</p> <p><b>Positionneur Incorrect</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Défaut de câblage; vérifier pour câble(s) de communication desserré(s).</li> <li>2. Carte DPI défectueuse, remplacer.</li> <li>3. Carte d'alimentation Blue Genius<sup>MC</sup> défectueuse, remplacer.</li> </ol>

## 15.0 SCHÉMAS DE CÂBLAGE

### AVIS

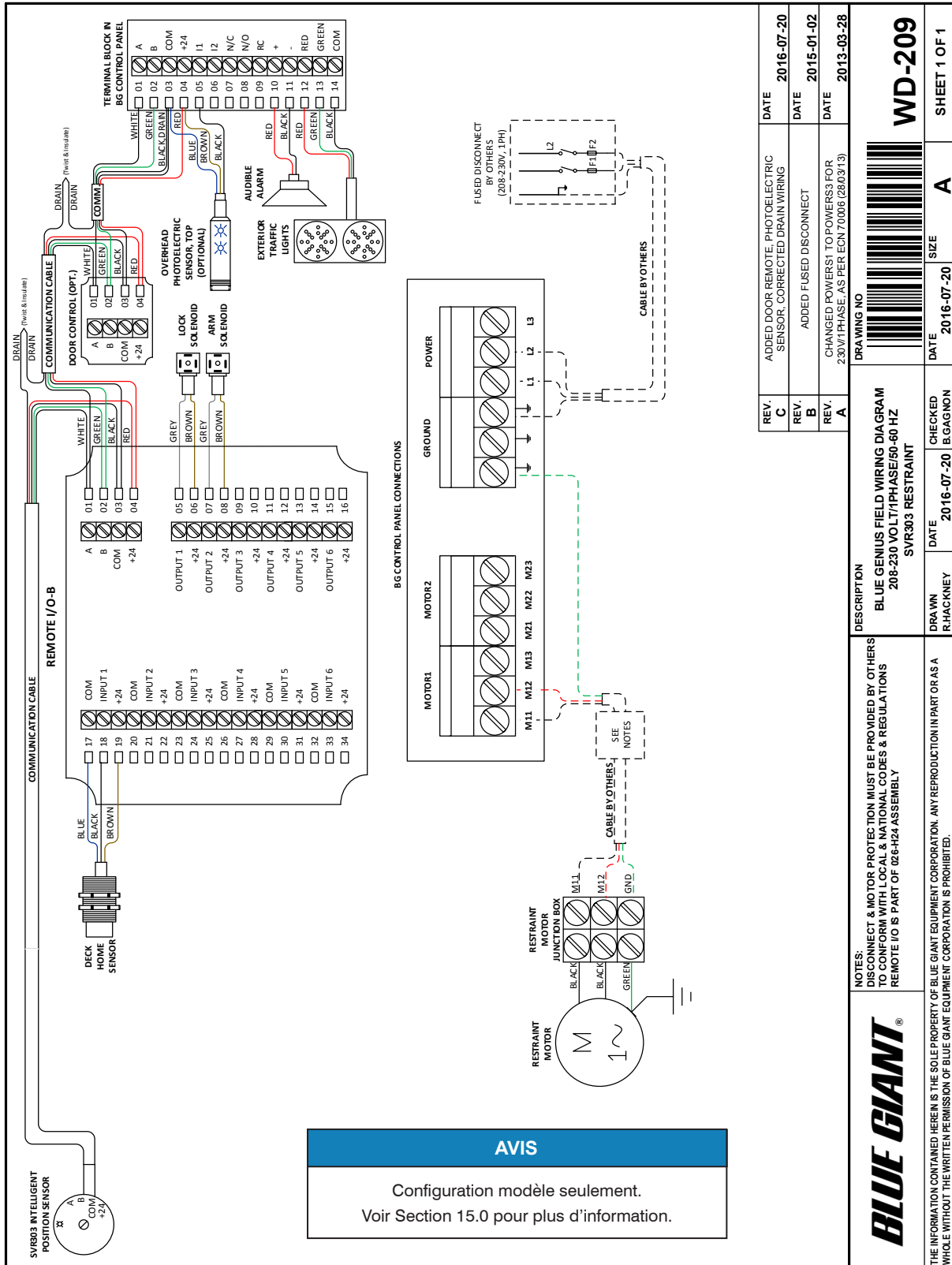
Les schémas de câblage suivants sont des configurations modèles seulement. Des schémas de câblage propres à vos exigences seront fournis à l'intérieur du panneau de commande et / ou inclus dans votre enveloppe de soumission.

15.1 SCHÉMA DE CÂBLAGE – 115V MONOPHASÉ



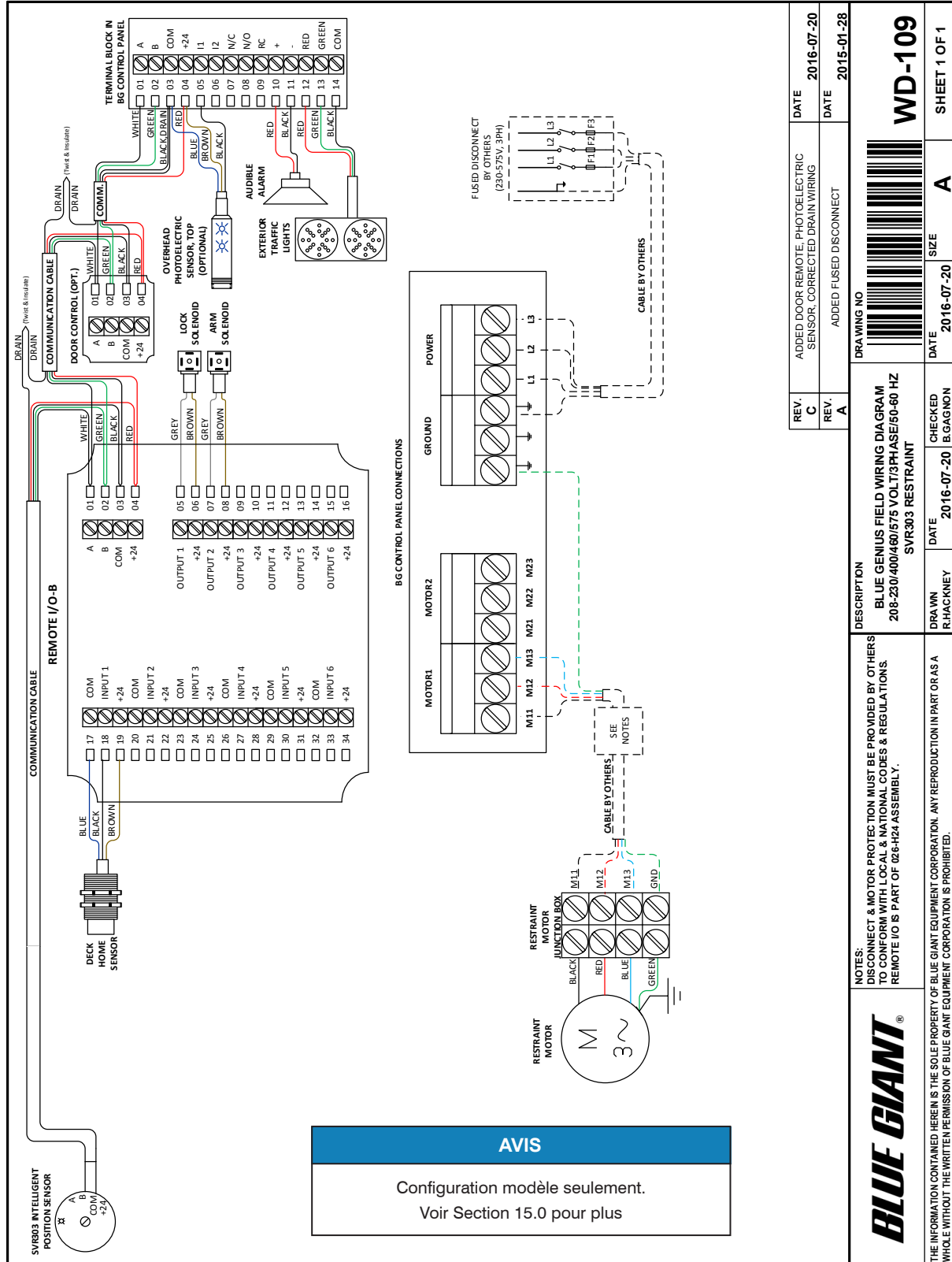
REV. <b>C</b>	ADDED DOOR REMOTE PHOTOELECTRIC SENSOR, CORRECTED DRAIN WIRING	DATE <b>2016-07-20</b>
REV. <b>A</b>	ADDED FUSED DISCONNECT	DATE <b>2014-12-31</b>
DRAWING NO. <b>WD-108</b>		
DESCRIPTION BLUE GENIUS FIELD WIRING DIAGRAM 115 VOLT/PHASE 60-60 HZ SVR303 RESTRAINT		
DRAWN R-HACKNEY	CHECKED B-GAGNON	DATE 2016-07-20
SIZE <b>A</b>	DATE 2016-07-20	SHEET 1 OF 1
<p>NOTES: DISCONNECT &amp; MOTOR PROTECTION MUST BE PROVIDED BY OTHERS TO CONFORM WITH LOCAL &amp; NATIONAL CODES &amp; REGULATIONS</p> <p>THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS THE SOLE PROPERTY OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION. ANY REPRODUCTION IN PART OR AS A WHOLE WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION IS PROHIBITED.</p>		

15.2 SCHÉMA DE CÂBLAGE – 230V MONOPHASE





15.3 SCHÉMA DE CÂBLAGE – 208-600V TRIPHASÉ



REV. C	ADDED DOOR REMOTE, PHOTOELECTRIC SENSOR, CORRECTED DRAIN WIRING	DATE 2016-07-20
REV. A	ADDED FUSED DISCONNECT	DATE 2015-01-28
DRAWING NO		
DESCRIPTION BLUE GENIUS FIELD WIRING DIA GRAM 208-230/400/460/575 VOL/3PH/ASE/50-60 HZ SVR303 RESTRAINT		
DRAWN R.HACKNEY	CHECKED B.GAGNON	DATE 2016-07-20
SIZE A	DATE 2016-07-20	SHEET 1 OF 1
NOTES: DISCONNECT & MOTOR PROTECTION MUST BE PROVIDED BY OTHERS TO CONFORM WITH LOCAL & NATIONAL CODES & REGULATIONS. REMOTE I/O IS PART OF 026-H24 ASSEMBLY.		
THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS THE SOLE PROPERTY OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION. ANY REPRODUCTION IN PART OR AS A WHOLE WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION IS PROHIBITED.		

**NOTES**

**NOTES**

**BLUE GIANT**<sup>®</sup>  
BLUE GIANT EQUIPMENT CORPORATION

**Corporate** 410 Admiral Blvd  
Mississauga, ON, Canada L5T 2N6  
t 905.457.3900 f 905.457.2313

**USA** 6350 Burnt Poplar Road  
Greensboro, NC 27409  
[www.bluegiant.com](http://www.bluegiant.com)